



Angličtina

Français

Přehrávač kompaktních  
disků Lecteur Compact Disc

# CD-S303

CS

Návod k obsluze

FR

Mode d'emploi

## PŘEDPISY

Před zahájením práce si pečlivě přečtěte tato bezpečnostní opatření.

### Nezapomeňte dodržovat pokyny

Pečlivě si přečtěte následující pokyny a dodržujte je, abyste předešli zranění osob nebo poškození osobního majetku.

Po důkladném přečtení tohoto dokumentu si jej uschovejte na místě, ke kterému má každý, kdo výrobek používá, kdykoli přístup.

- kontrolu nebo opravu se obraťte na následující zákaznické centrum.
  - Obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili
  - Prodejce Yamaha
- Tento výrobek je určen k použití jako běžné zařízení pro domácnost. Nepoužívejte jej v žádném oboru nebo při činnostech vyžadujících vysokou míru spolehlivosti ve vztahu k lidským životům nebo cennému majetku.
- Vezměte prosím na vědomí, že společnost Yamaha nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo neoprávněné úpravy výrobku.



## VAROVÁNÍ

Tato bezpečnostní opatření vás upozorňují na možnost úmrtí nebo vážného zranění vás nebo jiných osob.

### Pokud si všimnete jakékoli abnormality

- Pokud se vyskytne některá z následujících abnormalit, okamžitě vypněte napájení.
  - Poškodí se napájecí kabel nebo zástrčka.
  - Z výrobku vychází neobvyklé pachy, hluk nebo kouř.
  - Do výrobku spadl nějaký předmět nebo voda.
  - Na výrobku se objeví praskliny nebo jiné poškození.
  - Během výrobku dochází k náhlé ztrátě zvuku.Vypnutí napájení proveďte podle následujících kroků.
  - Vypněte napájení tohoto výrobku.
  - Odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.Další používání výrobku v nezměněném stavu může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku. Okamžitě požádejte o kontrolu nebo opravu.

### Napájení

- Nepoškozujte napájecí kabel.
  - Napájecí kabel neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa.
  - Napájecí kabel násilně neohýbejte ani neupravujte.
  - Nepoškozujte napájecí kabel.

- Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty.

- Napájecí kabel .

Použití roztrženého napájecího kabelu s odkrytým jádrem může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku.

- Během blesků nebo elektrických bouří se nedotýkejte tohoto výrobku, zástrčky ani napájecího kabelu. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Používejte napětí určené pro tento výrobek. Použití nesprávného napětí může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem nebo poškození výrobku.
- Ujistěte se, že k napájení používáte pouze níže uvedenou položku:
  - Příložený napájecí kabelV opačném případě může dojít k požáru, popálení nebo poškození výrobku.
- Následující dodávané příslušenství nepoužívejte s jinými zařízeními.
  - Napájecí kabelV opačném případě může dojít k požáru, popálení nebo poškození výrobku.
- Pravidelně kontrolujte zástrčku napájecího kabelu a odstraňte z ní případné nečistoty nebo prach.  
V opačném případě může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že je zástrčka napájecího kabelu zcela zasunuta do zásuvky střídavého proudu.  
V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození výrobku v důsledku zkratu.
- Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do viditelné a snadno přístupné zásuvky.  
Pokud dojde k nějakému problému nebo poruše, měli byste být schopni okamžitě odpojit zástrčku od zásuvky. I když

je vypnut, dokud není napájecí kabel odpojen od síťové zásuvky, není výrobek zcela odpojen od zdroje napájení.

- Pokud výrobek neplánujete delší dobu používat, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.  
V opačném případě může dojít k požáru nebo poškození výrobku.

## Nerozebírejte

---

- Tento výrobek neupravujte ani nerozebírejte.  
V opačném případě může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo poškození výrobku.

## Varování před vodou

---

- Nepoužívejte tento výrobek ve vlhkých nebo mokrych podmínkách, například v koupelně nebo v deštivém venkovním prostředí.
- Na tento výrobek neumísťujte žádné nádoby (např. vázy nebo lahvičky s léky), které obsahují tekutiny.

Pokud se do výrobku vylije kapalina, může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku.

- Zástrčku napájecího kabelu nezasouvejte do zásuvky ani ji z ní nevytahujte mokryma rukama. S tímto výrobkem nemanipulujte mokryma rukama. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku.

## Varování před požárem

---

- V blízkosti tohoto výrobku nemanipulujte s otevřeným ohněm. V opačném případě může dojít k požáru.

## Ztráta zraku

---

- Nedívejte se do laserového paprsku.  
Pokud laserový paprsek zasáhne oči, může dojít ke ztrátě zraku.

## Zpracování

---

- Tento výrobek neupusťte a nepůsobte na něj žádnými silnými nárazy.  
V opačném případě může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku.

## Baterie

---

- Baterie nepolykejte.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Jinak by mohly baterie omylem spolknout. Vytékající kapalina z baterií může způsobit ztrátu zraku nebo zánět. Pokud je pouzdro baterie na tento výrobek není zcela uzavřeno, přestaňte jej používat a chraňte jej před dětmi. Pokud někdo omylem spolkl baterii, okamžitě vyhledejte lékaře. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může do dvou způsobit vážné chemické popáleniny nebo roztavení tělesné tkáně, což může vést až k úmrtí.
- Nevhazujte baterie do otevřeného ohně.
- Nevystavujte baterie vysokým teplotám, například přímému slunečnímu záření nebo otevřenému ohni.

V opačném případě mohou explodovat a způsobit požár nebo zranění.

- Pokud z baterie uniká kapalina, nedotýkejte se jí.

V opačném případě může ke ztrátě zraku nebo chemickým popáleninám. Pokud se dotknete kapaliny z baterie, okamžitě ji omyjte vodou a vyhledejte lékaře.

- Nepoužívejte jiné než uvedené baterie.
- Nepoužívejte staré a nové baterie společně.
- Nepoužívejte společně různé typy baterií.
- Nevkládejte baterie v opačné orientaci, než je vyznačena polarita.
- Nepoškozujte baterii.
- Nenabíjejte nenabíjecí suché baterie.

V opačném případě může dojít k výbuchu nebo úniku kapaliny z baterie, což může mít za následek požár, popáleniny, ztrátu zraku, zánět nebo poškození výrobku. Pokud se dotknete kapaliny z baterie, okamžitě ji omyjte vodou a vyhledejte lékaře.

- Baterie nenoste v kapse nebo tašce a neukládejte je společně s kusem kovu. V opačném případě může dojít ke zkratu baterií a následnému výbuchu nebo úniku kapaliny, což může mít za následek požár, ztrátu zraku nebo zranění.
- Pokud výrobek neplánujete delší používat nebo pokud jsou baterie zcela vybité, vyjměte je z dálkového ovladače.

V opačném případě může dojít k úniku kapaliny z baterie, což může mít za následek ztrátu zraku, zánětlivé poranění nebo poškození výrobku.

- Před uložením nebo vyřazením baterií nalepte na konektory pásku, abyste je izolovali.

Pokud se konektory baterie dostanou do kontaktu jinými bateriemi nebo kovovými předměty, mohou explodovat nebo může dojít k úniku kapaliny z baterie, což může mít za následek požár, popáleniny, ztrátu zraku nebo zánětlivé poranění.



## POZOR

**Tato opatření vás upozorňují na možnost fyzického zranění vás nebo jiných osob.**

### Napájení

- Pokud je zástrčka napájecího kabelu zasunutá do zásuvky viklavá nebo uvolněná, nepoužívejte tuto zásuvku. V opačném případě může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo popálení.
- Při vytažování zástrčky napájecího kabelu z výrobku nebo ze zásuvky vždy držte samotnou zástrčku, nikoli kabel.

V opačném případě může dojít k poškození napájecího kabelu,

s následkem požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

### Instalace

- Neumisťujte tento výrobek do nestabilní polohy nebo na místa vystavená vibracím. V opačném případě může dojít k pádu nebo převrácení výrobku a zranění nebo poškození výrobku.
  - Neblokujte odvod tepla z tohoto výrobku při instalaci.
    - Nezakrývejte výrobek látkou nebo ubrusem.
    - Výrobek neinstalujte na koberec nebo předložku.
    - Dbejte na to, aby horní plocha směřovala nahoru. Výrobek neinstalujte na bok nebo vzhůru nohama.
    - Nepoužívejte výrobek v uzavřených, špatně větraných prostorách.
- Nedostatečné větrání může vést k přehřátí vnitřku výrobku, což může způsobit poškození a požár nebo poruchu.

Ujistěte se, že je kolem výrobku dostatek místa, a to alespoň 2,5 cm nad ním, 2,5 cm po stranách a 2,5 cm za ním.

- Při zemětřesení se tomuto výrobku vyhněte.

V opačném případě může dojít k pádu nebo výrobku a následnému zranění.
- Před přemístěním tohoto výrobku nezapomeňte vypnout vypínač a odpojit všechny připojené kabely.

Jinak by mohlo dojít k zachycení kabelů nohou nebo rukou a k pádu nebo převrácení výrobku, což by mohlo vést ke zranění nebo poškození výrobku.

### Připojení

- Pokud plánujete připojit externí zařízení, přečtěte si nejprve návod k obsluze každého zařízení a připojte je podle pokynů.

Pokud nebudete postupovat správně, může dojít ke zranění nebo poškození výrobku.

### Ztráta sluchu

- Nevystavujte se dlouhodobě vysoké hlasitosti zvuku. Jinak může dojít ke ztrátě sluchu. Pokud se u vás vyskytne jakákoli porucha sluchu, obraťte se na lékaře.
- Pokud plánujete připojit tento výrobek k jiným zařízením, nejprve vypněte napájení všech zařízení. Jinak může dojít ke ztrátě sluchu, úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku.
- Při zapínání napájení audiosystému vždy zapínejte napájení výkonového zesilovače jako POSLEDNÍ. Při vypínání napájení audiosystému

V opačném případě může dojít ke ztrátě sluchu nebo poškození výrobku.

### Údržba

- Před čištěním výrobku nezapomeňte vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.

### Zpracování

- Nevkládejte ruce ani prsty do žádných mezer nebo otvorů na tomto výrobku.

V opačném případě může dojít k poranění.
- Do žádné mezery na výrobku nevhazujte cizí předměty, například kus kovu nebo papíru.

V opačném případě hrozí požár, úraz elektrickým proudem nebo poškození.

výrobku může být způsobeno.

- Na tento výrobek nepůsobte nadměrnou silou.
  - Opírání se o tento výrobek
  - Umístění těžkých předmětů na tento výrobek
  - tohoto produktu
  - Působení nadměrné síly na tlačítka, spínače nebo I/O konektory.

V opačném případě může dojít ke zranění nebo poškození výrobku.  
vypněte napájení výkonového zesilovače PRVNÍ.

být způsobena.

- Netahejte za připojené kabely.  
V opačném případě může dojít k pádu nebo převrácení výrobku a následnému zranění nebo poškození výrobku.

## Bezpečnostní opatření pro použití

### UPOZORNĚNÍ

Dodržujte níže uvedená opatření, abyste předešli poruchám a poškození tohoto výrobku a aby se zabránilo ztráta dat.

#### Napájení

- Pokud tento výrobek nebudete delší dobu používat, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. I když je položka [A] (Napájení) na předním panelu vypnutá, stále tímto výrobkem protéká malé množství proudu.

#### Instalace

- V závislosti na prostředí, ve kterém výrobek používáte, může telefon, rádio nebo televizor vytvářet hluk. V takovém případě změňte umístění nebo orientaci výrobku nebo okolní prostředí.
- Neinstalujte tento výrobek na místa, která jsou vystavena:
  - Přímé sluneční světlo
  - Extrémně vysoké nebo nízké teploty
  - Nadměrná prašnostV opačném případě může dojít k poruše nebo poškození výrobku.
- Neinstalujte tento výrobek na místě, kde by mohlo dojít ke kondenzaci vlhkosti v důsledku rychlých a prudkých změn okolní teploty. Používání výrobku při přítomnosti kondenzace může způsobit jeho poškození. Pokud existuje důvod domnívat se, že na výrobku nebo v něm mohlo ke kondenzaci, ponechte jej několik hodin bez zapnutí napájení.

### Zpracování

- Na tento výrobek nepokládejte žádné vinylové, plastové nebo gumové výrobky. V opačném případě může dojít ke změně barvy nebo poškození panelu.

### Údržba

Výrobek můžete začít používat, až kondenzace zcela vyschne!

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

##### (Postup prohlášení dodavatele o shodě)

Odpovědná strana : Yamaha Corporation of America  
Adresa : 6600 Orangethorpe Ave.,  
Buena Park, Kalifornie 90620  
Telefon: 714-522-9011

Typ zařízení : Název modelu : CD-S303,CD-S303RK

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

- 1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
- 2) toto zařízení musí být schopno přijímat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

měkký hadřík. K čištění povrchu výrobku nepoužívejte benzin, ředidlo, čisticí prostředky ani chemické hadry. V opačném případě může dojít ke změně barvy nebo ke znehodnocení povrchu.

## Důležité informace

### POZNÁMKA

Tato část popisuje bezpečnostní opatření, která je třeba dodržovat při používání, funkční omezení a doplňující informace, které vám mohou být užitečné.

### Likvidace nebo převod

- Pokud plánujete převod vlastnictví tohoto výrobku, přiložte k němu tento dokument a dodané příslušenství.
- Při likvidaci tohoto výrobku a jeho příslušenství postupujte podle předpisů místních úřadů.
- Při likvidaci použitých baterií se řiďte předpisy místních úřadů.

Informace o výrobku, jako je název modelu (číslo výrobku), výrobní kód (sériové číslo) a požadavky na napájení, jsou uvedeny na výrobním štítku výrobku (zadní panel) nebo v jeho blízkosti. Doporučujeme vyplnit následující místo názvem modelu a výrobním číslem a uložit tento dokument na bezpečné místo, aby vám tyto informace pomohly identifikovat výrobek v případě jeho ztráty.

Název modelu

Sériové číslo



### VAROVÁNÍ

Použití jiných ovládacích prvků nebo nastavení nebo provádění jiných postupů, než jsou zde uvedeny, může vést k nebezpečnému ozáření.

## INFORMACE FCC (U.S.A.)

### 1. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: TUTO JEDNOTKU NEUPRAVUJTE!

Tento výrobek, pokud je nainstalován podle pokynů uvedených v této příručce, splňuje požadavky FCC. Úpravy, které nejsou výslovně schváleny společností Yamaha, mohou vést ke ztrátě vašeho oprávnění k používání výrobku, které vám udělila FCC.

### 2. DŮLEŽITÉ: Při připojování tohoto výrobku k příslušenství a/nebo jinému výrobku používejte pouze vysoce kvalitní stíněné kabely. MUSÍ se používat kabely dodané s tímto výrobkem. Dodržujte všechny pokyny k instalaci. Nedodržení pokynů může vést ke ztrátě oprávnění FCC používat tento výrobek v USA.

### 3. POZNÁMKA: Tento výrobek byl testován a vyhovuje požadavkům uvedeným v předpisech FCC, část 15 pro digitální zařízení třídy "B". Splnění těchto požadavků poskytuje přiměřenou míru jistoty, že používání tohoto výrobku v obytném prostředí nebude mít za následek škodlivé rušení jiných elektronických zařízení. Toto zařízení generuje/využívá rádiové frekvence, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce, může způsobit rušení, které škodí provozu jiných elektronických zařízení. Soulad s předpisy FCC nezaručuje, že ve všech instalacích nedojde k rušení. Pokud je tento výrobek zdrojem rušení, což lze zjistit vypnutím a zapnutím přístroje, pokuste se problém odstranit pomocí některého z následujících opatření:

- Přemístěte buď tento výrobek, nebo zařízení, které je rušením ovlivněno.
- Používejte zásuvky, které jsou na různých větvích (jistič nebo pojistka), nebo nainstalujte filtr/y střídavého proudu.
- V případě rušení rozhlasového nebo televizního vysílání přemístěte anténu nebo ji přesměrujte. Pokud je přírodní antény 300 ohmový, vyměňte je za koaxiální.

Pokud tato nápravná opatření nepřinesou uspokojivé výsledky, obraťte se na místního prodejce oprávněného distribuovat tento typ výrobku. Pokud nemůžete najít příslušného prodejce obraťte se na společnost Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620, USA.

Výše uvedená prohlášení se vztahují POUZE na výrobky distribuované společností Yamaha Corporation of America nebo jejími dceřinými společnostmi.

# OBSAH

## **PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE 8**

Funkce.....	8
O této příručce.....	8
Příslušenství .....	9

## **PŘÍPRAVA 10**

Připojení k zesilovači .....	10
Připojení napájecího kabelu .....	10
Zapnutí napájení.....	11

## **PŘEHRÁVÁNÍ ZVUKU 12**

Přehrávání zvukového disku CD .....	12
Přehrávání hudebních souborů uložených na jednotce USB flash .....	13
<b>Pokročilé funkce.....</b>	<b>14</b>
Přehrávání náhodných sekvencí.....	14
Opakované přehrávání.....	14
Přehrávání skladeb v zadaném pořadí (přehrávání programu) .....	14
Opakované přehrávání zadané části opakované přehrávání A-B) .....	15
Přehrávání zvuku ve vysoké kvalitě (PURE DIRECT).....	15
Přepínání informací na displeji.....	15
Změna jasu displeje .....	15

## **DODATEK 16**

<b>Názvy částí.....</b>	<b>16</b>
Přední panel.....	16
Zobrazit.....	17
Zadní panel .....	17
Dálkové ovládání.....	18
<b>Rozšířená nastavení .....</b>	<b>19</b>
Paměť režimu přehrávání (PLAY MEM) .....	19
Režim připravenosti (RDY MODE) .....	19
Automatické přehrávání (AUTO PLAY).....	19
Automatický pohotovostní režim (AUTO STBY) .....	19
<b>Podporované formáty souborů/disků/USB flash disků.....</b>	<b>20</b>
<b>Specifikace.....</b>	<b>21</b>
<b>Řešení problémů .....</b>	<b>22</b>

# PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE

## Funkce

- Optický digitální výstup
- Koaxiální digitální výstup
- Podpora přehrávání disků CD-R a CD-RW
- Podporuje přehrávání souborů uložených na jednotkách USB flash nebo datových discích CD (MP3/WMA/AAC/ WAV/FLAC).
- Přehrávání náhodných sekvencí (strana 14)
- Opakované přehrávání (strana 14)
- Přehrávání programů pouze audio CD) (strana 14)
- Opakované přehrávání A-B (pouze audio CD) (strana 15)
- Funkce PURE DIRECT (strana 15)
- Konfigurovatelné nastavení displeje (zobrazované položky/jas) (strana 15)
- Dálkově ovládané zapnutí/vypnutí pohotovostního režimu
- Paměť režimu přehrávání (strana 19)
- Režim připravenosti (strana 19)
- Funkce automatického přehrávání (strana 19)
- Funkce automatického pohotovostního režimu strana 19)

## O této příručce

- Tato příručka vysvětluje operace prováděné především na dodaném dálkovém ovladači.
- Všechny ilustrace v této příručce slouží jako návod k obsluze.
- V této příručce se hudební CD označuje jako audio CD a CD obsahující data MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC se označuje jako datové CD.
- Specifikace a vzhled se mohou změnit bez předchozího upozornění.



- **VAROVÁNÍ** je určeno k upozornění na riziko smrti nebo vážného zranění.



- **UPOZORNĚNÍ** je určeno k upozornění na riziko zranění osob.

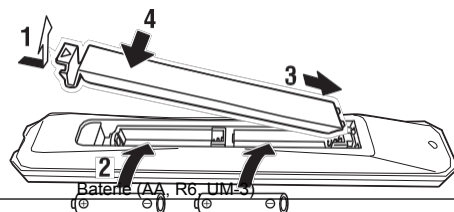
- **Upozornění** je třeba dodržovat, aby nedošlo k poruše a poškození tohoto výrobku.
- V **poznámce** jsou uvedeny doplňující informace, které by se mohly hodit.

## Příslušenství

- Dálkové ovládání
- Napájecí kabel
- Stereo kabel RCA
- Baterie (AA, R6, UM-3) (x2)
- Návod k obsluze (tato příručka)

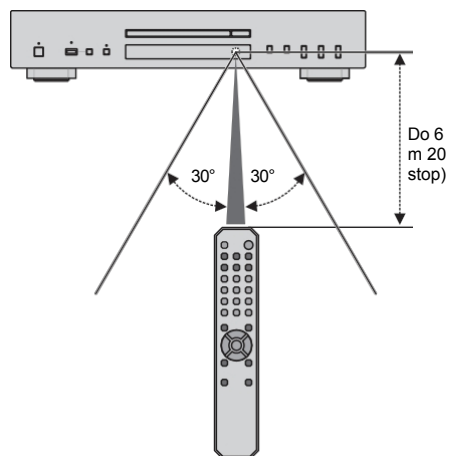
### Vložení baterií do dálkového ovládání

Vložte baterie ve správné orientaci.



### Provozní rozsah dálkového ovládání

Namiřte dálkový ovladač na snímač dálkového ovládání na jednotce v rozsahu znázorněném na obrázku vpravo.



# PŘÍPRAVA

## Připojení k zesilovači

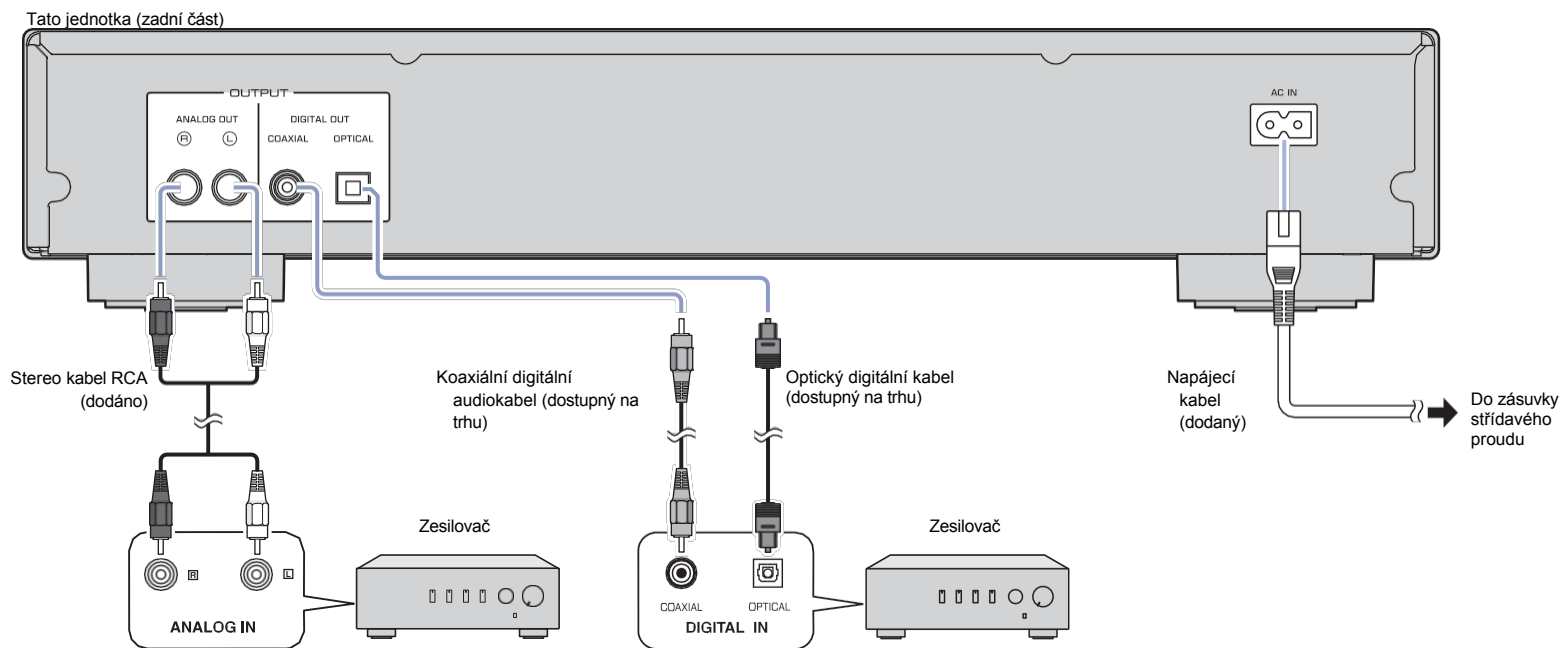


### POZOR

- Nezapojte napájecí kabel této jednotky a dalších připojených zařízení do zásuvek střídavého proudu, dokud nejsou dokončena všechna nenapájecí připojení.

## Připojení napájecího kabelu

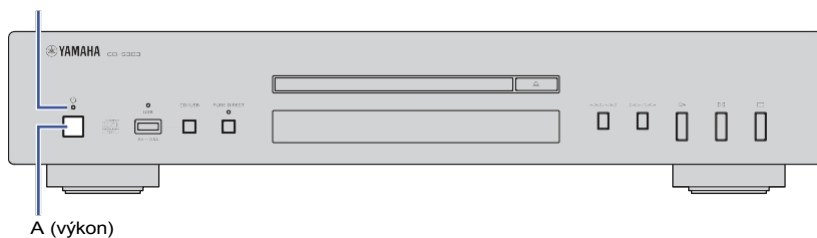
Po dokončení všech připojení připojte dodaný napájecí kabel ke konektoru AC IN na tomto přístroji a druhý konec připojte do zásuvky střídavého proudu.



## Zapnutí napájení

Chcete-li zapnout napájení jednotky, stiskněte tlačítko A (Power) na předním panelu.

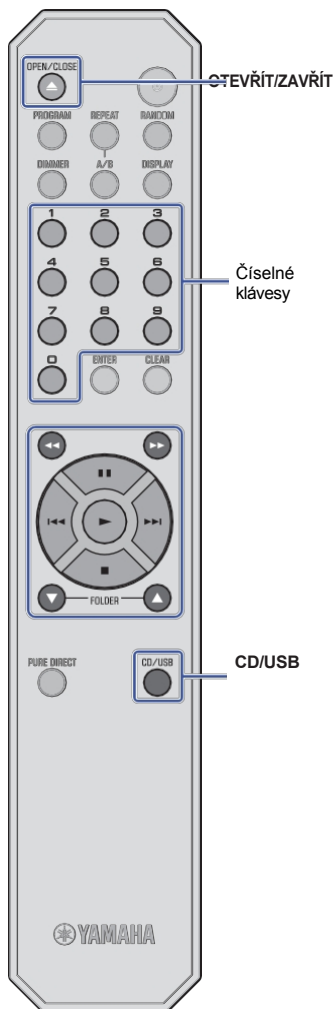
Indikátor napájení



### Poznámk

- Pokud stisknete tlačítko A (Power) na dálkovém ovladači, když je přístroj zapnutý, přejde přístroj do pohotovostního režimu.
- Indikátor napájení na přístroji funguje následovně:  
Jasně osvětlení: Napájení je zapnuté  
Tlumeně osvětlení: Pohotovostní režim  
Vypnuto: Napájení je vypnuto
- Tento přístroj je vybaven funkcí automatického pohotovostního režimu, která šetří spotřebu energie (strana 19). (Výchozí nastavení: Auto Power Standby On)

# PŘEHRÁVÁNÍ ZVUKU



## Přehrávání zvukového disku CD

Tento přístroj umožňuje přehrávat datové i zvukové disky CD. Informace o typech disků CD, které lze na tomto přístroji přehrávat, naleznete v části "Podporované formáty souborů/disků/USB flash disků" (strana 20).

### 1 Pokud na předním panelu svítí indikátor USB, přepněte do režimu disku stisknutím tlačítka CD/USB.

### 2 Vložte disk CD do přihrádky na disky.

Opakovaným stisknutím tlačítka OPEN/CLOSE otevřete a zavřete přihrádku na disky.

#### Poznámk

- Opakovaným stisknutím tlačítka (Otevřít/Zavřít) na předním panelu můžete také otevřít a zavřít přihrádku na disky.
- Když je přístroj připraven k přehrávání audio CD, rozsvítí se na displeji indikátor přehrávaného média (CD).

### 3 Stiskněte tlačítko (Play).

Na stránkách (Přehrávání) na displeji se rozsvítí a přehrávání se začne začíná.

#### Poznámk

- Během přehrávání zvukového souboru se rozsvítí indikátor přehrávaného média odrážející formát souboru.

#### Oznámen

- Nevkládejte ruku ani prst do přihrádky disky. Mohlo by to způsobit zranění.

#### Poznámk

- Po vložení disku CD do zásobníku se zásobník zavře a přehrávání se spustí, pokud provedete jednu z následujících operací:
  - Stiskněte tlačítko (Play).
  - Stiskněte číselné tlačítko, které odpovídá číslu skladby.
- Přístroj můžete nakonfigurovat tak, aby se přehrávání automaticky spustilo po zapnutí napájení přístroje nebo po přepnutí do režimu disku nebo USB (strana 19).  
(Výchozí nastavení: Automatické přehrávání zapnuto)

K navigaci při ovládání použijte následující tlačítka dálkového ovladače.

Dostupné klíče	Funkce
(Přehrát)	Na stránkách (Přehrávání) na displeji se a spustí se přehrávání.
(Pauza)	Na stránkách (Pauza) na displeji se a přehrávání se přestaví. alternativně, tisk  pro obnovení přehrávání.
(Stop)	Zastaví přehrávání.
(Hledat zpět)*	Vyhledává stopy zpětně.
(Hledat vpřed)*	Vyhledává stopy dopředu.
(Přeskočit zpět)*	Přeskočí zpět na předchozí skladbu. Přeskočí zpět na začátek aktuální stopy, pokud je stisknuta během přehrávání.
(Přeskočit dopředu)*	Přeskočí na další skladbu.
Číselné klávesy	Zadáním čísla stopy přímo vyberete odpovídající stopu.
FOLDER ,  (pouze datové disky CD)	Umožňuje vybrat složku.

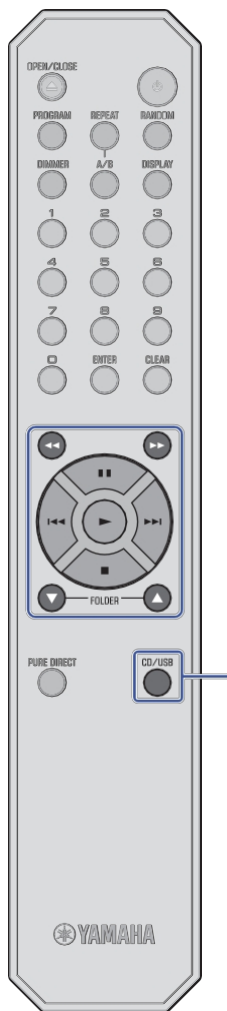
\* Ovládací tlačítka na předním panelu fungují následovně:

#### / (Přeskočit zpět/vyhledat zpět):

Přeskočí zpět na předchozí skladbu. Přeskočí zpět na začátek aktuální stopy, pokud je stisknuta během přehrávání. Vyhledává také skladby zpět, pokud tlačítko stisknete a podržíte.

#### / (Přeskočit dopředu/vyhledat dopředu):

Přeskočí na další skladbu. Pokud stisknete a podržíte tlačítko vyhledává také skladby dopředu.



CD/USB

## Přehrávání hudebních souborů uložených na jednotce USB flash

soubory, jednotka je bude přehrávat v chronologickém pořadí podle data vytvoření

Na tomto přístroji můžete přehrávat hudební soubory (uložené na jednotce USB flash). Informace o podporovaných USB flash discích naleznete v části "Podporované formáty souborů/disků/USB flash disků" (strana 20).

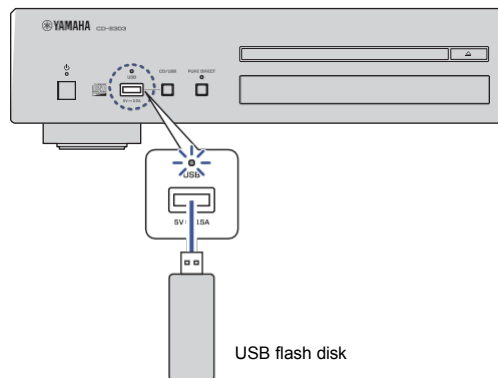
### 1 Pokud indikátor USB na předním panelu nesvítí, přepněte do režimu USB stisknutím tlačítka CD/USB.

Indikátor USB na předním panelu se rozsvítí oranžově.

### 2 Připojte jednotku USB flash ke konektoru USB.

Když je přístroj připraven k přehrávání, přehrávací médium Na displeji se rozsvítí indikátor (USB) a na předním panelu se rozsvítí zelený indikátor USB.

Tato jednotka (přední panel)



#### Oznámen

- Nepoužívejte prodlužovací kabely USB.

### 3 Stiskněte tlačítko ► (Play).





Na displeji se rozsvítí indikátor ► (přehrávání) a přehrávání se spustí. začíná.

#### Poznámk

- Během přehrávání zvukového souboru se rozsvítí indikátor přehrávaného média odrážející formát souboru.
- Pokud jsou na jednotce USB flash uloženy kompatibilní hudební

## Oznámení

- Nevýjímajte USB flash disk během přehrávání nebo v době, kdy se na informačním displeji na předním panelu zobrazuje "USB READING". V takovém případě nejprve stiskněte tlačítko CD/USB pro přepnutí do režimu disku, ujistěte se, že indikátor USB zhasl, a poté vyjměte jednotku flash.

 (Přeskočit zpět)*	Přeskočí zpět na předchozí skladbu. Přeskočí zpět na začátek aktuální stopy, pokud je stisknuta během přehrávání.
 (Přeskočit dopředu)*	Přeskočí na další skladbu.
FOLDER  , 	Umožňuje vybrat složku.

\* Ovládací tlačítka na předním panelu fungují následovně:








### / (Přeskočit zpět/vyhledat zpět):

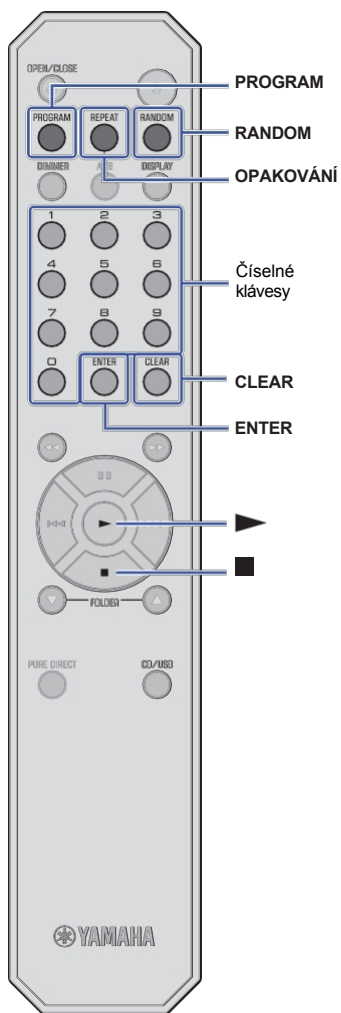
Přeskočí zpět na předchozí skladbu. Přeskočí zpět na začátek aktuální stopy, pokud je stisknuta během přehrávání. Vyhledává také skladby zpět, pokud tlačítko stisknete a podržíte.

### / (Přeskočit dopředu/vyhledat dopředu):

Přeskočí na další skladbu. Pokud stisknete a podržíte tlačítko vyhledává také skladby dopředu.

K navigaci při ovládání použijte následující tlačítka dálkového ovladače.

Dostupné klíče	Funkce
 (Přehrát)	Na stránkách (Přehrávání) na displeji se a spustí se přehrávání.
 (Pauza)	Na stránkách (Pauza) na displeji se a přehrávání se  zastaví. alternativně, tisk  pro obnovení přehrávání.
 (Stop)	Zastaví přehrávání.
 (Hledat zpět)*	Vyhledává stopy zpětně.
 (Hledat vpřed)*	Vyhledává stopy dopředu.



## Pokročilá funkce s

Režim přehrávání a nastavení displeje můžete konfigurovat pomocí pokročilých funkcí .

### Přehrávání náhodných sekvencí

Stisknutím tlačítka RANDOM přehrajete skladby v náhodném pořadí. Opakovaným stisknutím tlačítka RANDOM změníte nastavení přehrávání v náhodném pořadí následovně:

Indikátor	Nastavení
RNDM	Přehrává všechny skladby v náhodném pořadí.
Vypnuto	Vypne přehrávání náhodných sekvencí.

#### Poznámk

- Chcete-li zrušit náhodné přehrávání, otevřete přihrádku disku.

### Opakované přehrávání

Stisknutím tlačítka REPEAT přehráváte skladby opakovaně. Opakovaným stisknutím tlačítka REPEAT se nastavení opakovaného přehrávání změní následovně:

Indikátor	Nastavení
REP	Opakovaně přehrává jednu skladbu.
REP FOLDER (pouze datové disky CD a USB flash disky)	Opakovaně přehrává skladby v aktuální složce.
REP ALL	Přehrává všechny skladby opakovaně.
Vypnuto	Vypne opakované přehrávání.

#### Poznámk

- Chcete-li zrušit opakované přehrávání, otevřete přihrádku disku.

## Přehrávání skladeb v zadaném pořadí (přehrávání programu)

Skladby na audio CD můžete přehrávat v zadaném pořadí.

### 1 Při zastaveném přehrávání stiskněte tlačítko PROGRAM.



### 2 Pomocí číselných tlačítek zadejte číslo skladby, kterou chcete naprogramovat.



### 3 Stiskněte tlačítko ENTER.

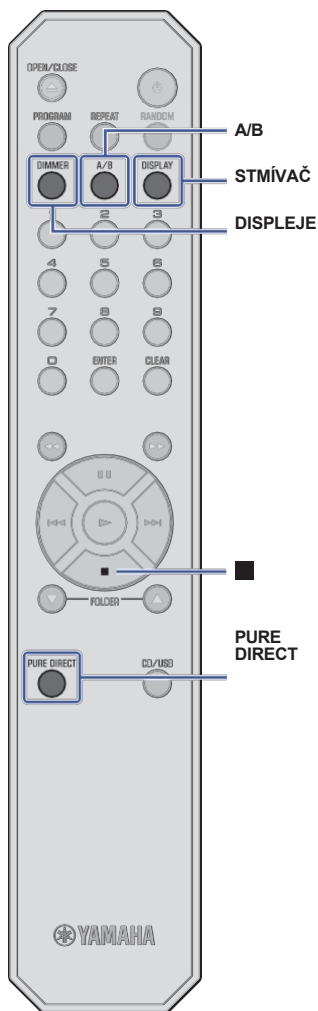
Opakováním kroků 2 a 3 naprogramujte každou stopu. Stisknutím tlačítka CLEAR zrušíte každou naprogramovanou skladbu počínaje poslední naprogramovanou skladbou.

### 4 Stiskněte tlačítko (Play).

Přístroj začne přehrávat skladby v naprogramovaném pořadí.

#### Poznámk

- Přehrávání programu nefunguje s datovými disky CD nebo USB flash disky.
- Můžete naprogramovat až 24 stop.
- Chcete-li vymazat všechny naprogramované stopy, proveďte jednu z následujících akcí:
  - Při zastaveném přehrávání programu stiskněte tlačítko CLEAR.
  - Vypněte napájení přístroje nebo jej nastavte do pohotovostního režimu.
  - Otevřete přihrádku na disky.



## Opakované přehrávání zadané části (opakované přehrávání A-B)

Během přehrávání zvukového disku CD můžete zadat počáteční a koncový bod stopy, aby se zadaná část přehrávala opakovaně.

### 1 Přehrajte zvukový disk CD.

### 2 V místě, kde chcete spustit opakované přehrávání, stiskněte tlačítko A/B.




### 3 V místě, kde chcete ukončit opakované přehrávání, stiskněte znovu tlačítko A/B.

Přístroj spustí opakované přehrávání.



#### Poznámk

- Opakované přehrávání nefunguje s datovými disky CD nebo USB flash disky.
- Při zapnuté funkci PURE DIRECT nelze zadat nastavení opakování A-B.
- Chcete-li zrušit přehrávání A-B Repeat, proveďte jednu z následujících akcí:
  - Znovu stiskněte tlačítko A/B.
  - Stiskněte tlačítko  (Stop).
  - Otevřete přihrádku na disky.

## Přehrávání zvuku ve vysoké kvalitě (PURE DIRECT)

Pokud je zapnuta funkce PURE DIRECT, digitální zvuk se nevysílá. Funkce PURE DIRECT tak snižuje šum, který by ovlivnil kvalitu zvuku, a umožňuje vám vychutnat si přehrávání zvuku ve vysoké kvalitě. Opakovaným stisknutím tlačítka PURE DIRECT přepínáte mezi zapnutím a vypnutím funkce PURE DIRECT.

#### Poznámk

- Chcete-li použít funkci PURE DIRECT, připojte konektory ANALOG OUT na zadním panelu k zesilovači. Z konekturů DIGITAL OUT nebudou vystupovat žádné signály.
- Když je funkce PURE DIRECT:
  - Rozsvítí se indikátor PURE DIRECT.
  - Během přehrávání obsahu bude displej na předním panelu vypnutý.
  - Během provozu přístroje se zobrazí pouze minimální počet indikátorů a hlášení.
  - Toto nastavení zůstane zachováno i po vypnutí napájení přístroje.

## Přepínání informací na displeji

Opakovaným stisknutím tlačítka DISPLAY během přehrávání přepnete informace na displeji takto:

Přehrávací média	Informace na displeji
Audio CD	Uplynulý čas → Zbývající čas aktuální stopy (TRACK REMAIN) → Celkový zbývající čas na CD (TOTAL REMAIN) → Název stopy* → Jméno interpreta* → Název alba* * Pokud byl vložen text na CD
Datové CD, USB flash disk	Uplynulý čas → Název skladby* → interpreta* → Název alba* * Pokud byly vloženy značky

#### Poznámk

- Informační displej zobrazuje až 64 znaků (1bajtové alfanumerické znaky a několik symbolů).

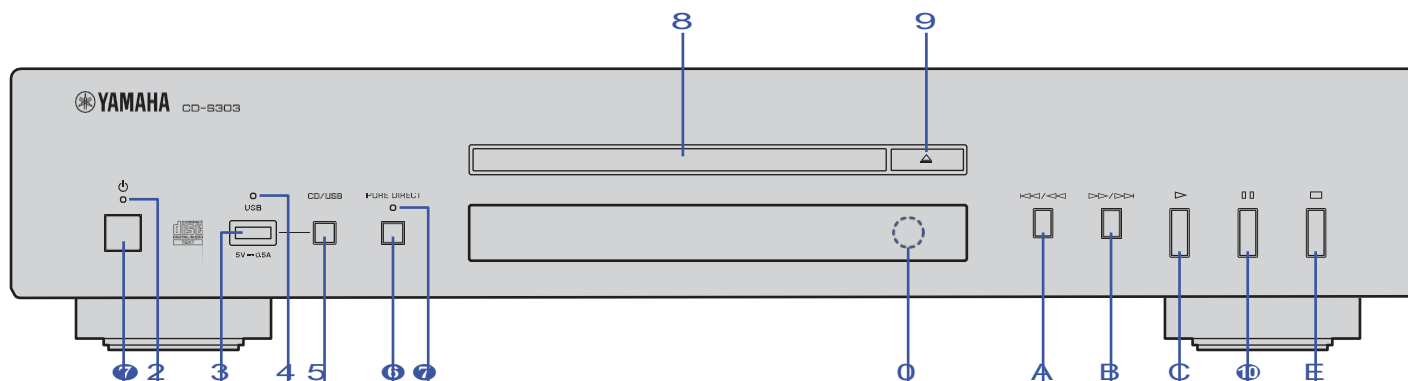
## Změna jasu displeje

Opakovaným stisknutím tlačítka DIMMER přepínáte mezi čtyřmi stupni jasu displeje.

# DODATEK

## Názvy částí

### Přední panel



1 A (napájení) (strana 11)

2 Indikátor napájení (strana 11)

3 Zásuvka USB strana 13)

4 Indikátor USB strana 13)

5 CD/USB (strany 12, 13)


6 PURE DIRECT (strana 15)

7 Indikátor PURE DIRECT (strana 15)


8 Zásobník na disky (strana 12)

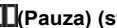
9  (Otevřít/Zavřít) (strana 12)

0 Snímač dálkového ovládání (strana 9)

A  (Přeskočit zpět/vyhledat zpět) (strany 12, 13)

B  (Přeskočit dopředu/vyhledat dopředu) (strany 12, 13)

C  (Hra) (stránky 12, 13, 14)

D  (Pauza) (strany 12, 13)

E  (Stop) (strany 12, 13, 14, 15)

## Zobrazit



▶ (přehrávání/pauza) (strany 12, 13)

2 Indikátor přehrávaných médií (strany 12, 13)

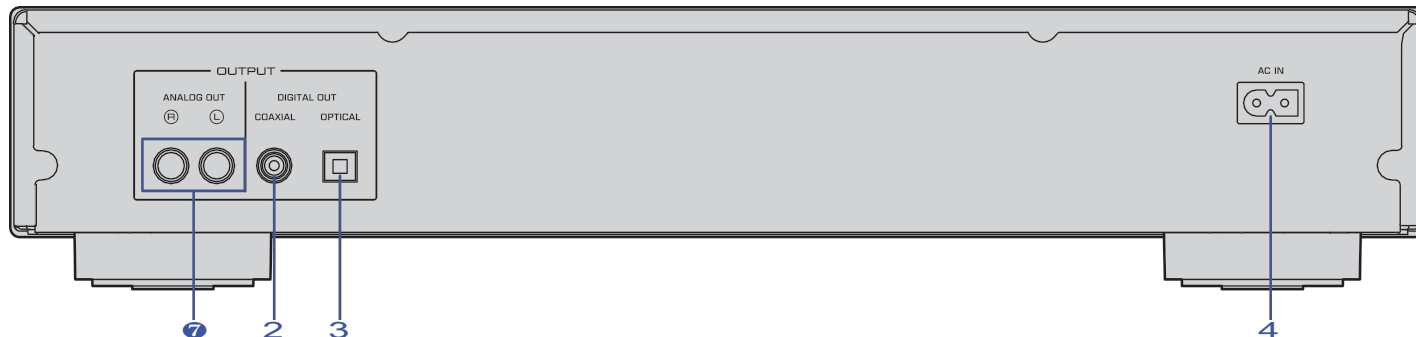
3 Indikátor pokročilého nastavení strana 19)

4 Ukazatel času (strana 15)

5 Indikátor režimu přehrávání (strany 14, 15)

6 Informační displej strany 14, 15, 19)

## Zadní panel



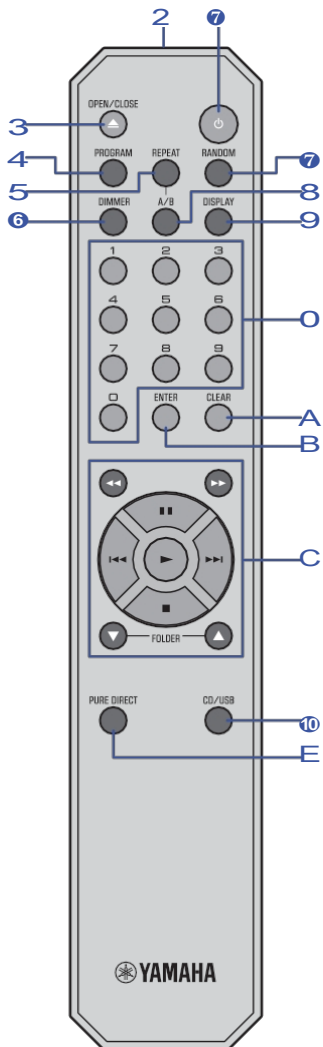
1 Konektory ANALOG OUT (strana 10)

2 Zásuvka DIGITAL OUT (COAXIAL) (strana 10)

3 Zásuvka DIGITAL OUT OPTICAL) (strana 10)

4 Konektor AC IN (strana 10)

## Dálkové ovládání



**7** A (napájení) (strana 11)

**2** Vysílač signálu dálkového ovládání (strana 9)

**3** OPEN/CLOSE (strana 12)

**4** PROGRAM (strana 14)

**5** REPEAT (strana 14)

**6** DIMMER (strana 15)

**7** RANDOM (strana 14)

**8** A/B (strana 15)

**9** DISPLAY (strana 15)

**0** Číselné klávesy (strany 12, 14)

ČISTÝ (strana 14)

**B** ENTER (strana 14)

**C** ◀◀ (hledání zpět), ▶▶ (hledání vpřed) (strany 12, 13) (pauza) (strany 12,

13)

◀◀ (Přeskočit zpět) (strany 12, 13)

▶▶ (Přeskočit dopředu) (strany 12, 13)

▶ (Hra) (stránky 12, 13, 14)

■ (Stop) (strany 12, 13, 14, 15)

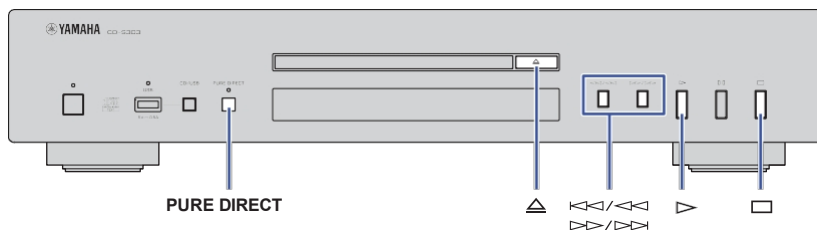
FOLDER, ▲▼ (strany 12, 13)

**10** CD/USB (strany 12, 13)



**E** PURE DIRECT (strana 15)

## Rozšířené nastavení s

Tato část vysvětluje, jak konfigurovat různé pokročilé funkce. Můžete konfigurovat většinu těchto nastavení z předního panelu. (Některá nastavení vyžadují dálkové ovládání operace.)





**1 Uvedte přístroj do pohotovostního režimu (strana 11).**

**2 Stiskněte a podržte současně tlačítka PURE DIRECT,  (Otevřít/Zavřít) a  (Přehrát) po dobu tří sekund nebo déle.**

Na informačním displeji předního panelu se zobrazí následující indikátor a přístroj přejde do režimu nastavení. V tomto pořadí můžete nastavit funkce Paměť režimu přehrávání, Režim připravenosti, Automatické přehrávání a Automatický pohotovostní režim napájení.



**3 Funkci zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka /  nebo**

/ .

**4 Stiskněte tlačítko  (Stop).**

Nastavení se potvrdí a automaticky se vybere další parametr. Opakování kroky 3 a 4. Po dokončení všech nastavení se na informačním displeji předního panelu zobrazí následující indikátor a přístroj přejde do pohotovostního režimu.



### Poznámka

- Pokud během tohoto procesu stisknete tlačítko  (Přehrát), nastavení v tomto bodě se potvrdí a

## Paměť režimu přehrávání (PLAY MEM)

Pokud je tato funkce povolena, přístroj zachová nastavení opakovaného přehrávání a přehrávání náhodných sekvencí i po vypnutí napájení přístroje. Když je funkce Playback Mode Memory (Paměť režimu přehrávání) zapnutá, rozsvítí se na displeji indikátor pokročilého nastavení (RESUM).

**Výchozí nastavení:** Vypnuto

### Poznámka

- Pokud zapnete napájení jednotky po zapnutí funkce Playback Mode Memory, jednotka bude přehrávat naposledy přehrávanou skladbu nebo soubor od začátku.

## Režim připravenosti (RDY MODE)

Pokud je tato funkce povolena, přístroj se pozastaví vždy, když se přehrávání skladby dokončí. Přehrávání další skladby můžete spustit, kdykoli se rozhodnete. Když je funkce Ready Mode povolena, rozsvítí se na displeji indikátor pokročilého nastavení (RDY).

**Výchozí nastavení:** Vypnuto

## Automatické přehrávání (AUTO PLAY)

Pokud je tato funkce povolena, přístroj automaticky spustí přehrávání po zapnutí napájení přístroje nebo po přepnutí do režimu disku nebo USB.

**Výchozí nastavení:** On

## Automatický pohotovostní režim (AUTO STBY)

Pokud je tato funkce povolena, přístroj automaticky přejde do pohotovostního režimu, pokud s ním nebudete pracovat 20 minut po ukončení přehrávání.

**Výchozí nastavení:** On

přístroj přejde do pohotovostního režimu.

## Podporované formáty souborů/disků/USB flash disků

### Podporované formáty souborů

Soubor	Vzorkovací frekvence (kHz)	Bitová hloubka (bit)	Datový tok (kb/s)	Počet kanálů
MP3	32/44.1/48	-	32-320	2
WMA	32/44.1/48	-	48-192	2
AAC	32/44.1/48	-	8-320	2
WAV*	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	-	2
FLAC	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	-	2

\* Pouze lineární formát PCM.

### Poznámk

- Soubory na datovém disku CD nebo jednotce USB flash se přehrávají v chronologickém pořadí podle data vytvoření.
- Tato jednotka podporuje disky ve formátu ISO9660.
- Pokud jednotka přehrává soubor s proměnlivým datovým tokem (VBR), nemusí se zobrazit přesný uplynulý čas.
- Obsah zakódovaný pomocí technologie DRM (Digital Rights Management) nelze přehrávat.

	Datové CD	USB flash disk
Počet hierarchií složek (včetně kořenové složky)	9	9
Počet složek	999	999
Počet souborů	1100	65535

### Podporované disky

Používejte disky následujícími logy.



Kompaktní disky (audio CD)



Disky CD-R a CD-RW

- Disky s jedním z následujících popisů: PRO SPOTŘEBITELE PRO SPOTŘEBITELSKÉ POUŽITÍ POUZE PRO HUDEBNÍ ÚČELY
- U disků CD-R nebo CD-RW přehrává přístroj pouze finalizované disky.



### Poznámk

- Tento přístroj nemusí přehrávat některé disky CD-R/CD-RW nebo disky, které byly nesprávně nahrány.



Disky CD-TEXT

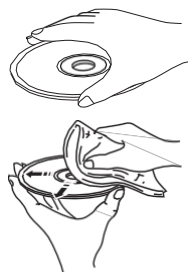
Tyto disky obsahují vložené textové informace, jako jsou názvy alb, názvy skladeb a jména interpretů. Tyto informace (pouze alfanumerické znaky a některé symboly) se zobrazí spolu s uplynulým časem.

### Oznámen

- Nepoužívejte kotouče lichého tvaru nebo kotouče s připevněnou páskou nebo obtiskem. V opačném případě může dojít k poruše přístroje.
- Tento přístroj nemusí přehrávat některé disky CD-RW nebo disky, které byly nesprávně nahrány.
- Chcete-li přehrávat 8cm disk CD, vložte jej do vnitřní prohlubně zásobníku na disky. Nepokládejte normální (12cm) CD na 8cm CD.
- Pokud vložíte disk, který tento přístroj nepodporuje, zobrazí se zpráva "No Disc". V takovém případě počkejte asi 15 sekund a poté stiskněte tlačítko (otevřít/zavřít) na předním panelu, abyste disk vyndali. Pokud stisknete tlačítko (otevřít/zavřít) příliš brzy, zásobník se otevře dříve, než se disk přestane otáčet, což může vést k jeho poškození.

## Manipulace s diskem

- S diskem zacházejte opatrně, abyste nepoškrábali nahraný povrch. Disk neohýbejte.



- Pokud jsou na zaznamenaném povrchu otisky prstů nebo prach, otřete povrch měkkým hadříkem přímo od středu směrem k obvodu.

- Nikdy nepoužívejte k otření disku čisticí prostředky na vinylové desky, antistatické prostředky ani jiné chemikálie.
- s měkkým hrotem používejte pouze na stranu štítku.
- Nenechávejte disk delší dobu na přímém slunečním světle nebo na místě, které je vystaveno vysoké teplotě nebo vlhkosti.
- Nepoužívejte komerčně dostupný čisticí prostředek na objektivu. V opačném případě může dojít k poruše.

## Podporované jednotky USB flash

Před použitím tohoto přístroje k přehrávání hudebních souborů uložených na jednotce USB flash se ujistěte, jsou splněny následující požadavky:

- Jednotka USB flash splňuje požadavky na třídu velkokapacitního úložiště.
- Data byla zaznamenána pomocí souborového systému FAT16 nebo FAT32.

## Oznámení

- Některé USB flash disky nemusí fungovat správně.
- USB flash disky se šifrováním nelze .
- Společnost Yamaha ani její prodejci nenesou odpovědnost za ztrátu jakýchkoli dat uložených na USB flash disku připojeném k tomuto přístroji. Pro případ ztráty dat doporučujeme uchovávat záložní data.
- Společnost Yamaha nezaručuje provoz ani napájení žádných USB flash disků.

## Specifikace

Specifikace této jednotky jsou následující.

### Výstupní konektory

- Analogový zvuk x 1 RCA nesymetrický)
- Digitální zvuk  
COAXIAL x 1, OPTICAL x 1

### Ostatní zvedáky

- USB x 1 (USB2.0)

### Audio sekce

- Výstupní úroveň 1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz).....± 0.3 V
- Odstup signál/šum (síť IHF-A) (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz).....105 dB nebo více
- Dynamický rozsah (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) .....96 dB nebo vyšší
- Harmonické zkreslení (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) .....0,003 % nebo méně
- Frekvenční odezva  
Audio CD .....2 Hz - 20 kHz  
Datový disk CD/USBFs 48 kHz.....2 Hz - 22 kHz  
Fs 96 kHz .....2 Hz - 44 kHz, -3 dB

### Laserová sekce

- Typ laseru .....AlGaAs
- Vlnová délka .....790 nm
- Laserový výstup .....Max. 1,04 mW

### Obecné

- Napájení  
Modely pro USA a Kanadu .....Střídavý proud 120 V, 60 Hz  
Model Austrálie .....AC 230-240 V, 50 Hz  
Modely pro Evropu a Spojené království .....AC 230 V, 50 Hz  
Asie a obecné modely .....AC 110-240 V, 50/60 Hz  
Čínský model .....AC 220 V, 50 Hz
- Spotřeba energie .....11 W
- Spotřeba energie v pohotovostním režimu  
Pohotovostní režim napájení (pohotovostní režim).....0.2 W  
Vypnutí napájení .....0.2 W
- Rozměry (Š x V x H) .....435 x 87 x 260 mm  
(17-1/8" x 3-3/8" x 10-1/4")
- Hmotnost .....3,5 kg  
(7,7 lb)

\* Obsah této příručky se vztahuje na nejnovější specifikace k datu vydání. Chcete-li získat nejnovější příručku, navštivte webové stránky společnosti Yamaha a poté si stáhněte soubor s příručkou.

## Řešení problémů

Pokud jednotka nefunguje správně, nahlédněte do níže uvedené tabulky. Pokud váš problém není uveden níže nebo pokud příznaky přetrvávají i po provedení níže uvedených pokynů, vypněte napájení jednotky stisknutím tlačítka A (Power) na předním panelu, odpojte napájecí kabel a kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo servisní středisko Yamaha.

Problém	Příčina	Řešení	Stránka
<b>Stisknutím vypínače se napájení nezapne.</b>	Napájecí kabel nemusí být správně zapojen.	Pevně připojte napájecí kabel k zásuvce střídavého proudu.	10
<b>Příhrádka na disky se zcela nezavře.</b>	Uvnitř krytu příhrádky na disk je cizí předmět.	Zkontrolujte zásobník na disky a vyjměte případné cizí předměty.	-
<b>Nelze přehrát vložený disk.</b>	Disk je poškrábaný.	Vyměňte disk.	-
	Na čočce uvnitř přístroje dochází ke kondenzaci.	Zapněte napájení přístroje, počkejte 20 až 30 minut a poté zkuste disk znovu přehrát.	-
	Disk je nastaven vzhůru nohama.	Ujistěte se, že je disk umístěn štítkem nahoru.	-
	Disk je špinavý nebo poškrábaný.	Otřete nečistoty z povrchu disku nebo použijte nepoškrábaný disk.	21
	Pokusili jste se přehrát soubory ve formátu, který přístroj nepodporuje.	Ujistěte se, že používáte disk, který obsahuje soubory ve formátu podporovaném jednotkou.	20
	Pokusili jste se přehrát disk, který přístroj nepodporuje.	Ujistěte se, že používáte disk, který jednotka podporuje.	20, 21
	Přístroj je v režimu USB.	Stisknutím tlačítka CD/USB přepněte do režimu disku.	12, 16, 18
<b>Přehrávání se nespustí okamžitě nebo od správného bodu.</b>	Disk je špinavý nebo poškrábaný.	Otřete nečistoty z povrchu disku nebo použijte nepoškrábaný disk.	21
<b>Nelze přehrát hudební soubor uložený na jednotce USB flash.</b>	Jednotka USB flash nemusí být správně připojena k jednotce.	Správně připojte jednotku USB flash.	13
	Pokusili jste se přehrát soubory ve formátu, který přístroj nepodporuje.	Ujistěte se, že používáte USB flash disk, který obsahuje soubory ve formátu podporovaném jednotkou.	20
	Přístroj je v režimu disku.	Stisknutím tlačítka CD/USB přepněte do režimu USB.	13, 16, 18
<b>Žádný zvuk</b>	Přístroj není správně připojen k zesilovači.	Zkontrolujte připojení k zesilovači.	10
<b>Ze zařízení připojeného ke konektorům DIGITAL OUT nevychází zvuk.</b>	Funkce PURE DIRECT je zapnutá.	Vypněte funkci PURE DIRECT.	15
<b>Zvuk přeskakuje.</b>	Jednotka je ovlivněna vibracemi nebo nárazem.	Změna umístění jednotky.	-
	Disk je špinavý nebo poškrábaný.	Otřete nečistoty z povrchu disku nebo použijte nepoškrábaný disk.	21

Problém	Příčina	Řešení	Stránka
Je slyšet bzučení nebo hučení.	Stereo kabel RCA není pevně připojen.	Pevně připojte stereofonní kabel RCA. Pokud se příznak nezlepší, zkontrolujte, zda není vadný samotný kabel.	10
Šum v tuneru	Jednotka je umístěna v blízkosti tuneru.	Přemístěte jednotku dále od tuneru nebo vypněte napájení jednotky.	-
Zásobník na disky vydává hluk.	Disk je deformovaný.	Použijte nedeformovaný disk.	-
Žádná indikace na displeji	Funkce PURE DIRECT je zapnutá	Vypněte funkci PURE DIRECT.	15
Na informačním displeji se nezobrazí název složky ani název souboru.	Pro název složky nebo souboru se používají jiné znaky než jednobajtové alfanumerické.	Pro názvy složek a souborů používejte jednobajtové alfanumerické znaky.	15
Dálkové ovládání nefunguje nebo nefunguje správně.	Baterie jsou slabé.	Vyměňte všechny baterie.	9
	Špatná vzdálenost nebo úhel.	Dálkové ovládání používejte v provozním rozsahu.	9
	Na čidlo dálkového ovládání této jednotky dopadá přímé sluneční světlo nebo osvětlení (zářivka s měničem apod.).	Změňte orientaci osvětlení nebo jednotky.	-

## PRÉCAUTIONS D'USAGE

Lisez attentivement ces consignes avant l'utilisation du produit.

### Assurez-vous de suivre les instructions (Ujistěte se, že dodržíte pokyny)

Lisez attentivement et observez les précautions suivantes pour éviter les blessures corporelles et les dommages de biens personnels.

Après avoir lu ce document dans son intégralité, rangez-le dans un lieu accessible en permanence à tout utilisateur du produit.

- Pour tout travail d'inspection ou de réparation, adressez-vous à un des centres de service clientèle suivants.
  - Le point de vente où vous avez acheté le produit
  - Un revendeur Yamaha
- Ce produit est conçu pour une utilisation dans un cadre domestique conventionnel. Ne l'utilisez pas dans tout cadre ou pour toute activité requérant une haute fiabilité pour la gestion des gestes essentiels à la vie ou des biens de grande valeur.
- Upozorňujeme, že společnost Yamaha odmítá jakoukoli odpovědnost za škody nesprávným použitím nebo neautorizovanou úpravou výrobku.



## AVERTISSEMENT

Ces consignes de sécurité attirent votre attention sur des risques de décès ou de blessures graves pour l'utilisateur ou des tiers.

### En cas d'anomalie

- Si vous remarquez une des anomalies suivantes, coupez immédiatement l'alimentation.
  - Le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé.
  - Le produit émet une odeur ou un bruit anormal, ou de la fumée.
  - Un objet ou de l'eau a pénétré à l'intérieur du produit.
  - Des fissures ou d'autres dommages sont visibles sur le produit.
  - Une brusque perte de son est survenueSuivez les étapes ci-dessous pour couper l'alimentation.
  - Mettez le produit hors tension.
  - Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.Pokračování v používání výrobku s těmito anomáliemi může způsobit vznícení, elektrický výboj nebo poškození výrobku. Ihned proveďte kontrolu nebo opravu výrobku.

### Alimentace

- N'endommagez pas le cordon d'alimentation.
  - Neumisťujte kordón napájení do blízkosti zdrojů chladu, jako jsou například přístroje na čištění vzduchu.
  - Ne pliez pas le cordon d'alimentation avec une force excessive et ne le modifiez pas.
  - N'endommagez pas le cordon d'alimentation.
  - Ne posez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation.
  - N'agrafez pas le cordon d'alimentation.L'utilisation d'un cordon d'alimentation effiloché dont les fils sont à nus peut causer un incendie, un choc électrique ou un endommagement du produit.
- Pendant un orage et en présence d'éclairs, ne touchez pas ce produit, ni son cordon et sa fiche d'alimentation.  
Sinon, vous risquez un choc électrique.
- Utilisez la tension spécifiée pour ce produit.  
L'utilisation d'une tension incorrecte peut provoquer un incendie, une électrocution ou endommager le produit.
- Utilisez exclusivement l'accessoire ci-dessous pour alimenter l'appareil :
  - Le cordon d'alimentation fourniSinon, vous risquez un incendie, des brûlures ou un endommagement du produit.
- N'utilisez pas l'accessoire fourni suivant avec tout autre dispositif.
  - le cordon d'alimentationSinon, vous risquez un incendie, des brûlures ou un endommagement du produit.

- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche du cordon d'alimentation et dépoussiérez-la en prenant soin de retirer toutes les impuretés qui pourraient s'y accumuler.  
Sinon, vous risquez un incendie ou un choc électrique.
- Veillez à insérer à fond la fiche du cordon d'alimentation dans la prise secteur.  
Sinon, cela pourrait causer un court-circuit provoquant un choc électrique, un incendie ou un endommagement du produit.
- Vložte fiche du cordon d'alimentation do viditelného a snadno přístupného otvoru.  
En cas de problème ou de dysfonctionnement, vous devez être en mesure de débrancher immédiatement la fiche d'alimentation de la prise secteur. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position désactivée, l'appareil demeure connecté à la source d'électricité tant que le cordon d'alimentation reste branché à la prise secteur.
- Si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée, débranchez la fiche de son cordon d'alimentation de la prise secteur.  
Sinon, vous risquez un incendie ou un endommagement du produit.

## Démontage interdit

- Ne modifiez et ne démontez pas ce produit.  
Sinon, cela pourrait causer un incendie, un

choc électrique, des blessures ou un endommagement du produit.

## Avertissement relatif aux liquides

- N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide, comme dans une salle de bain ou un endroit exposé à la pluie en extérieur.
- Ne posez pas de récipients (tels que des vases ou des flacons de médicaments) contenant des liquides sur ce produit.

La pénétration de tout liquide dans le produit pourrait causer un incendie, un choc électrique ou un endommagement du produit.

- Ne branchez jamais la fiche du cordon d'alimentation à la prise secteur et ne l'en débranchez jamais avec les mains mouillées. Ne manipulez pas ce produit avec les mains mouillées.  
Sinon, cela pourrait causer un choc électrique ou un endommagement du produit.

## Avertissement sur les risques d'incendie (upozornění na rizika požáru)

- Nemanipulujte se zdroji plamenů v blízkosti tohoto výrobku.  
Sinon, cela pourrait causer un incendie.

## Ztráta zraku

- Ne regardez jamais directement le faisceau laser.  
Pokud se laserové zařízení dostane do kontaktu s vašimi očima, hrozí riziko poškození zraku.

## Manipulace

- Veillez à ne pas faire tomber le produit ni à le soumettre à des chocs importants.  
Sinon, cela pourrait causer un incendie, un choc électrique ou un endommagement du produit.

## Hromady

- N'avalez jamais des piles.
- Gardez les piles hors de portée des enfants. Sinon, ils risquent de les avaler accidentellement. Le liquide fuyant des piles peut causer une perte de la vue ou une inflammation des yeux. Si le compartiment des piles de ce produit n'est pas parfaitement hermétique, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle d'une pile, consultez immédiatement un médecin. L'ingestion d'une pile peut causer de graves brûlures chimiques ou la fonte des tissus organiques dans les deux heures suivant l'ingestion, et peut provoquer le décès.
- Ne jetez pas des piles dans un feu ouvert.
- N'exposez pas les piles à une source de chaleur excessive, comme les rayons directs du soleil ou un feu ouvert.

Sinon, elles pourraient exploser et causer un incendie ou des blessures.

- Ne touchez pas le liquide fuyant d'une pile. Sinon, cela pourrait causer une perte de la vue ou des brûlures chimiques. Si vous touchez du liquide fuyant d'une pile, rincez-le immédiatement à l'eau et consultez un médecin.
- N'utilisez pas de piles autres que celles du type spécifié.
- N'utilisez pas à la fois des piles neuves avec des piles usagées.
- N'utilisez pas simultanément des piles de types

différents.

- N'insérez pas les piles dans le sens contraire aux indications de polarité.
- Ne percez ni démolissez jamais les piles.
- Ne chargez pas des piles sèches non rechargeables.

Sinon, les piles pourraient exploser ou du liquide pourrait en fuir, causant un incendie, des brûlures, une perte de la vue ou un endommagement du produit. Si vous touchez du liquide fuyant d'une pile, rincez-le immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

- Ne transportez pas les piles dans une poche ni un sac et ne les rangez pas avec tout objet métallique.

Sinon, cela risquerait de causer un court-circuit dans les piles susceptible d'entraîner une explosion ou une fuite de liquide, provoquant un incendie, une perte de la vue ou des blessures.

- Si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée, ou si les piles sont complètement déchargées, retirez-les de la télécommande.

Sinon, du liquide risque de fuir des piles, posant un risque de perte de la vue, de lésions inflammatoires ou d'endommagement du produit.

- Avant de ranger ou de mettre au rebut des piles, isolez leurs bornes en les couvrant de bande adhésive.  
Pokud se bornes d'une pile dostanou do kontaktu jinými pilotami nebo s kovovými předměty, může to způsobit výbuch nebo vznícení kapaliny z pilot, což může vést ke vzniku požáru, úrazu, poškození zraku nebo zánětům.



---

**Ces consignes de sécurité attirent votre attention sur des risques de blessures pour l'utilisateur ou des tiers.**

### Alimentation

---

- Si la fiche du cordon d'alimentation insérée dans une prise de courant a du jeu, n'utilisez pas cette prise.  
Sinon, cela pourrait causer un incendie, un choc électrique ou des brûlures.
- Veillez à toujours saisir la fiche du cordon d'alimentation même, et non le cordon, pour la retirer du produit ou de la prise secteur.  
Sinon, cela pourrait endommager le cordon d'alimentation, causant un incendie ou un choc électrique.

### Instalace

---

- Neumist'ujte výrobek na nestabilní povrch nebo na povrch vystavený vibracím.  
Sinon, le produit risquerait de tomber et d'être endommagé ou de causer des blessures.
- Veillez à ne pas bloquer la dissipation thermique du produit lors de son installation.
  - Ne couvrez pas le produit d'un morceau de tissu ni d'une nappe.
  - N'installez pas le produit sur une moquette ou un tapis.
  - Dbejte na to, aby horní plocha výrobku byla orientována směrem nahoru. Ne posez pas le produit sur son flanc ni à l'envers.
  - N'utilisez pas le produit dans un lieu clos et mal aéré.

Nedostatečná ventilace může způsobit odcizení uvnitř výrobku, které může způsobit poškození, vznícení nebo poruchu funkce.

Udržujte dostatečný volný prostor kolem výrobku: minimálně 2,5 cm na povrchu, 2,5 cm na bocích a 2,5 cm na zádi.

- Při otřesech půdy se držte za okrajem výrobku.  
Sinon, le produit risquerait de tomber et d'être endommagé, causant des blessures.
- Než výrobek vyměníte, vypněte přerušovač napájení a odpojte všechny připojené kabely.  
Sinon, quelqu'un risque de se prendre le pied ou la main dans les câbles, causant la chute et l'endommagement du produit ou des blessures.

### Raccordements

---

- Si vous comptez brancher des appareils

externes, lisez d'abord le mode d'emploi de chaque appareil concerné et branchez chaque appareil en suivant les instructions fournies.  
Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, cela pourrait causer des blessures ou un endommagement du produit.

### Perte auditives

---

- Ne vous exposez pas de façon prolongée à un niveau sonore élevé. Si vous constatez tout problème auditif, consultez un médecin.
- Avant de brancher ce produit à toute autre appareil, mettez tous les autres appareils hors tension.

Sinon, cela pourrait causer une perte auditive, un choc électrique ou un endommagement du produit.

- Quand vous mettez votre système audio sous tension, veillez à toujours mettre l'amplificateur de puissance sous tension EN DERNIER. Pokud se váš audiosystém nachází pod napětím, vždy mějte zesilovač výkonu pod napětím EN PREMIER. Sinon, cela pourrait causer une perte auditive ou un endommagement du produit.

## Entretien

---

- Než začnete výrobek čistit, oddělte fólii od jeho napájecího kordonu od skříňky. Sinon, vous risquez un choc électrique.

## Manipulace

---

- N'insérez jamais les mains ni les doigts dans tout interstice ou ouverture de ce produit. Sinon, cela pourrait causer des blessures.
- Ne laissez jamais des corps étrangers tels que des petites pièces métalliques ou du papier pénétrer à l'intérieur du produit par ses ouvertures. Sinon, cela pourrait causer un incendie, un choc électrique ou un endommagement du produit.
- N'appliquez pas de force excessive sur le produit comme décrit ci-dessous.
  - Reposer le poids de votre corps sur ce produit
  - Poser des objets lourds sur ce produit
  - Placer ce produit en empilement
  - Appliquer une force démesurée aux boutons, commutateurs ou connecteurs d'E/S.

Sinon, cela pourrait causer des blessures ou un endommagement du produit.

- Ne tirez jamais sur des câbles connectés. Sinon, le produit risquerait de tomber et d'être endommagé ou de causer des blessures.

## Précautions d'emploi

### AVIS

---

Suivez les consignes ci-dessous pour éviter un dysfonctionnement et un endommagement du produit ainsi que la perte de données.

### Alimentation

---

- Si vous ne comptez pas utiliser ce produit pendant une période prolongée, débranchez la fiche de son cordon d'alimentation de la prise secteur. Même quand le produit a été mis hors tension avec son commutateur [A] (alimentation) en face avant, une faible quantité de courant continue de l'alimenter.

### Instalace

---

- Selon l'environnement d'utilisation du produit, il se pourrait qu'un téléphone, une radio ou un téléviseur génère du bruit. In ce cas, changez l'emplacement ou l'orientation du produit, ou modifiez son environnement d'utilisation.
- N'installez pas ce produit dans des endroits exposés à :
  - La lumière directe du soleil
  - Des températures extrêmement basses ou élevées
  - Une quantité excessive de poussière

Sinon, cela pourrait causer un dysfonctionnement ou un endommagement du produit.

- N'installez pas ce produit dans un lieu où des changements abrupts et marqués de la température ambiante peuvent entraîner la formation de condensation. L'utilisation de ce produit en présence de condensation peut endommager le produit. Si vous suspectez la présence de condensation sur ou à l'intérieur de ce produit, laissez-le reposer plusieurs heures sans le mettre sous tension. Une fois que la condensation a complètement disparu, vous pouvez à nouveau utiliser le produit.

## Manipulace

---

- Neumist'ujte na tento výrobek žádné výrobky z vinylu, plastu nebo kaučuk. Sinon, cela risquerait de décolorer ou détériorer son panneau.

## Entretien

---

- Nettoyez ce produit à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de la benzène, du diluant, du détergent ni des chiffons de lavage chimique pour nettoyer la surface du produit. Sinon, cela risquerait de décolorer ou détériorer sa surface.

### POZNÁMKA

---

Cette section décrit des précautions à observer durant l'utilisation, des restrictions de fonctionnalité et des informations complémentaires utiles.

#### Mise au rebut ou transfert

---

- Avant de transférer la propriété de ce produit, veuillez à inclure ce document et les accessoires fournis avec le produit.
- Suivez les règlements en vigueur dans votre région pour mettre au rebut ce produit et ses accessoires.
- Suivez les règlements en vigueur dans votre région pour la mise au rebut des piles usagées.



#### AVERTISSEMENT

Používání příkazů a jiných režimů nebo způsobů než těch, které jsou popsány níže, může způsobit vystavení nebezpečnému záření.

# Sommaire

## AVANT D'UTILISER L'APPAREIL 30

Funkce .....	30
À propos de ce manuel .....	30
Příslušenství .....	31

## PRÉPARACE 32

Připojení k zesilovači .....	32
Raccordement du cordon d'alimentation .....	32
Mise sous tension .....	33

## AUDIO PŘEDNÁŠKY 34

Přednáška na CD audio .....	34
Lecture de fichiers musicaux stockés sur une clé USB .....	35
Fonctions avancées .....	36
Lecture en ordre aléatoire .....	36
Opakovaná přednáška .....	36
Lecture des plages selon un ordre défini (programovaná přednáška) .....	36
Opakovaná přednáška o konkrétní pasáži (opakovaná přednáška A-B) .....	37
Lecture en son de haute qualité (PURE DIRECT) .....	37
Změna informací zobrazených na obrazovce .....	37
Réglage de luminosité de l'écran .....	37

## PŘÍLOHA 38

Noms des éléments .....	38
Panneau avant .....	38
Écran .....	39
Panneau arrière .....	39
Télécommande .....	40
Réglages avancés .....	41
Mémorisation du mode de lecture (PLAY MEM) .....	41
Mode paré à lire (RDY MODE) .....	41
Automatická přednáška (AUTO PLAY) .....	41
Automatické uvedení do pohotovostního režimu (AUTO STBY) .....	41
Kompatibilní formáty souborů/disků/klíčů USB .....	42
Caractéristiques techniques .....	43
Řešení problémů .....	44

# AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

## Funkce

- Sortie numérique optique
- Sortie numérique coaxiale
- Lecture de disques CD-R et CD-RW prise en charge (Nabíjení disků CD-R a CD-RW)
- Přednáška zabezpečených souborů na USB nebo CD s daty (MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)
- Lecture en ordre aléatoire (strana 36)
- Opakovaná přednáška (strana 36)
- Programovaná přednáška (pouze pro CD audio) (strana 36)
- Opakovaná přednáška A-B (pouze pro CD audio) (strana 37)
- Funkce PURE DIRECT (strana 37)
- Konfigurovatelné parametry obrazovky (barevné prvky/osvětlení) (strana 37)
- Alimentation/veille commandées à distance (Příprava stravy/žrádla na dálku)
- Mémorisation du mode de lecture (strana 41)
- Mode paré à lire (strana 41)
- Automatická přednáška (strana 41)
- Automatické navádění (strana 41)

## À propos de ce manuel

- Ce manuel décrit les opérations exécutées principalement avec la télécommande fournie.
- Toutes les illustrations figurant dans ce mode d'emploi servent à clarifier les instructions d'utilisation.
- V tomto režimu použití označuje " CD audio " hudební CD a " CD de données " CD obsahující nahrávky MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC.
- Les spécifications techniques et l'aspect du produit peuvent être modifiés sans préavis.



- **AVERTISSEMENT** alerte sur un risque de décès ou de blessures graves.



- **ATTENTION** alerte sur un risque de blessures corporelles.

- **Avis** fournit des consignes à respecter pour éviter un dysfonctionnement et un endommagement du produit.

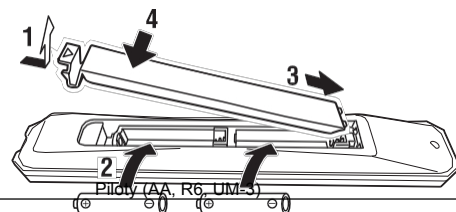
- **Note** fournit des informations utiles supplémentaires.

## Příslušenství

- Télécommande
- Cordon d'alimentation
- Střídací kabel RCA/Cinch
- Hromady (AA, R6, UM-3) (x2)
- Mode d'emploi (příručka)

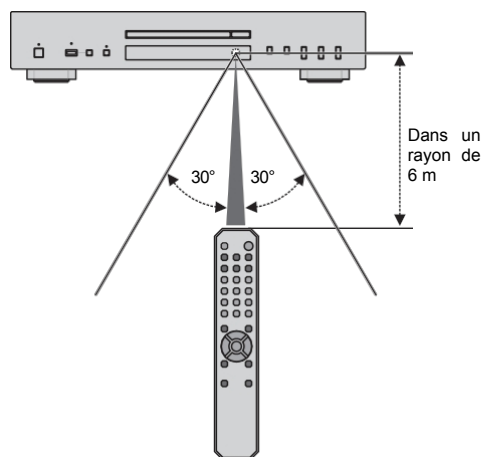
### Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez les piles dans le sens correct.



### Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil, en l'utilisant dans sa zone de portée décrite sur l'illustration de droite.



# PRÉPARACE

## Připojení k zesilovači

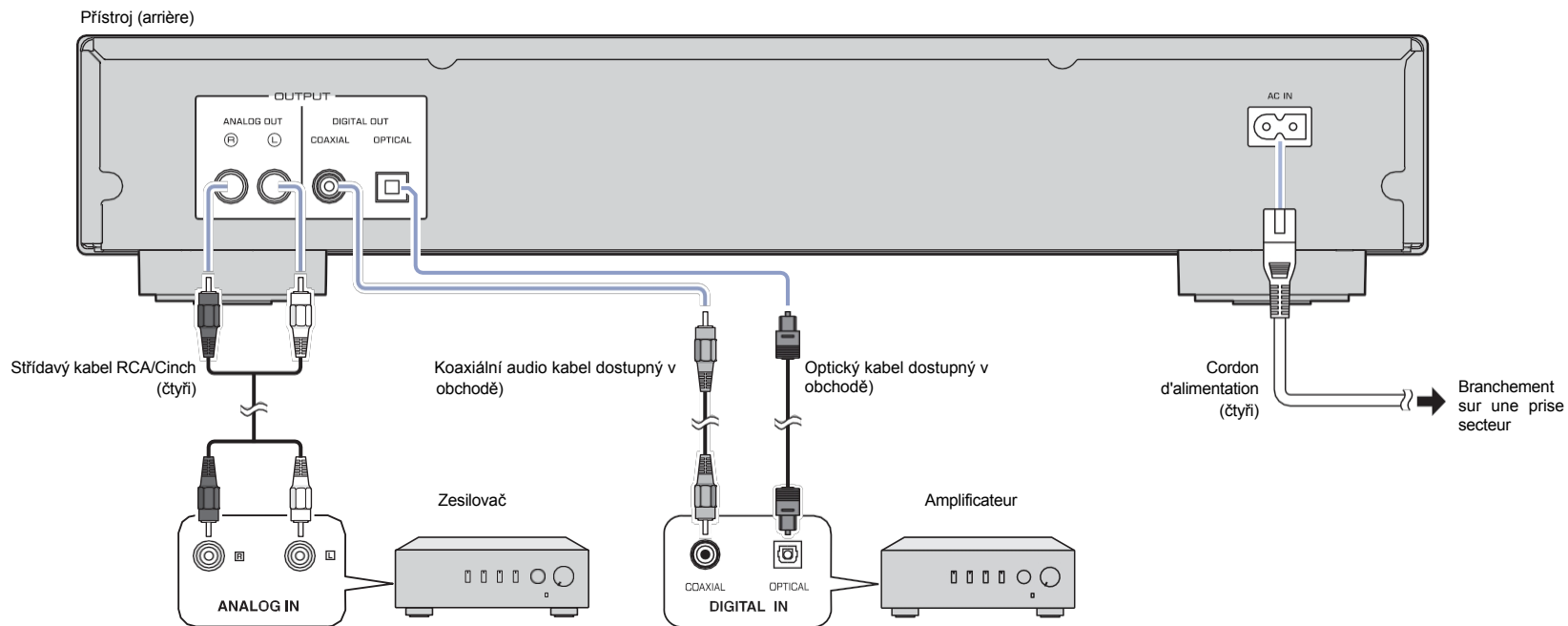


### POZOR

- Ne branchez le cordon d'alimentation ni de cet appareil ni d'aucun autre dispositif au secteur avant que toutes les connexions audio ne soient terminées.

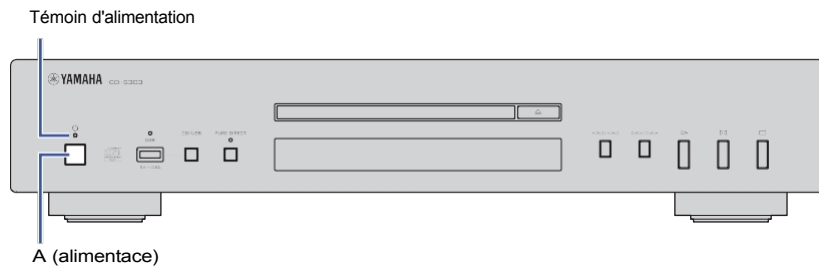
## Raccordement du cordon d'alimentation

Quand toutes les connexions sont effectuées, branchez le cordon d'alimentation fourni à la prise AC IN de l'appareil et l'autre extrémité du cordon à une prise de courant de tension appropriée.



## Mise sous tension

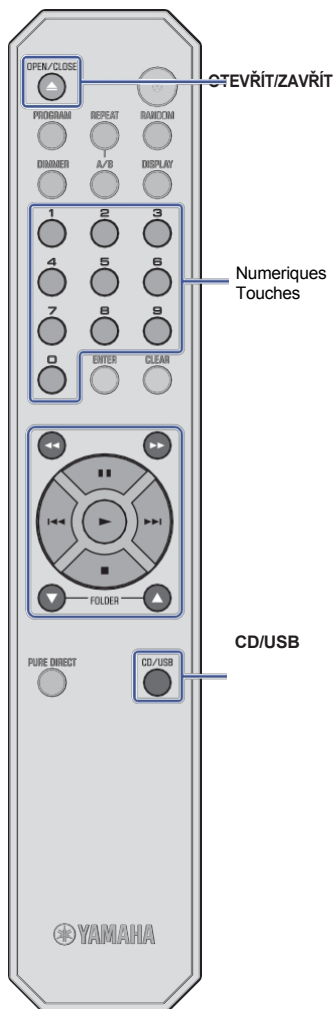
Pro uvedení přístroje do napětí stiskněte tlačítko A (alimentation) na předním panelu.



### Poznámk

- Si vous appuyez sur la touche A (alimentation) de la télécommande quand l'appareil est sous tension, il passe en veille.
- Le témoin d'alimentation de l'appareil fournit les indications suivantes :
  - Fortement éclairé : alimentation activée
  - Faiblement éclairé: mode veille
  - Éteint : hors tension
- La fonction de mise en veille automatique de cet appareil permet de réduire sa consommation électrique (strana 41).  
(chybná regulace: automatická aktivace automatického ovládání)

# AUDIO PŘEDNÁŠKY



## Přednáška na CD audio


Cet appareil permet de lire des CD de données et des CD audio. Pour des informations sur les types de CD pouvant être lus avec cet appareil, voyez la section "Formats de fichiers/disques/clés" (USB compatibles page 42).

**1** Pokud je tlačítko USB na předním panelu zapnuté, stiskněte tlačítko CD/USB a zapnete režim disku.


**2** Vložte CD do mechaniky disku.

La touche OPEN/CLOSE permet d'ouvrir et de fermer alternativement le tiroir de disque.

### Poznámk

- Le bouton  (ouverture/fermeture) du panneau avant permet aussi d'ouvrir et de fermer alternativement le tiroir de disque.
- Quand l'appareil est prêt pour la lecture d'un CD audio, le témoin du support de lecture (CD) s'allume sur l'écran.

**3** Appuyez sur la touche  (lecture).

Le témoin de lecture () s'allume sur l'écran et la lecture démarre.


### Poznámk

- Při přednášce zvukového souboru se na obrazovce zobrazí symbol podpory přednášky odpovídající formátu tohoto souboru.














### Avis

- N'insérez pas la main ni les doigts dans la fente du tiroir de disque. Sinon, cela pourrait causer des blessures.

### Poznámk

- Après le chargement d'un CD dans le tiroir de disque, le tiroir se referme et la lecture démarre si vous effectuez une des opérations suivantes :
  - Vous appuyez sur la touche  (lecture).
  - Vous appuyez sur une touche numérique correspondant au numéro d'une plage.
- Vous pouvez configurer l'appareil de sorte que la lecture démarre automatiquement quand vous le mettez sous tension ou quand vous passez en mode de disque ou en mode USB (strana 41).  
(chybné nastavení: aktivovaná automatická výuka)

Utilisez les touches suivantes de la télécommande pour contrôler les fonctions.

Disponibilní doteky	Funkce
 (přednáška)	Le témoin de lecture (  ) s'allume sur l'écran et la lecture démarre.
 (pauza)	Le témoin de pause (  ) s'allume sur l'écran et la lecture s'interrompt. Appuyez sur (  ) (ou nouveau sur  ) pro opětovné spuštění přednášky.
 (arrêt)	Arrête la lecture.
 (recherche arrière)*	Effectue une recherche arrière dans le morceau.
 (recherche avant)*	Effectue une recherche avant dans le morceau.
 (saut arrière)*	Retourne au début du morceau précédent. Retourne au début du morceau courant quand cette touche est enfoncée pendant la lecture.
 (saut avant)*	Saute au début du morceau suivant.
<b>Numeriques Touches</b>	Chcete-li vybrat jednu z pláží, jednoduše stiskněte odpovídající číselné tlačítko.
<b>FOLDER</b>  ,  (výhradně pro CD daty)	Permettent de sélectionner un dossier.

\* Les boutons de commande du panneau avant opèrent les fonctions suivantes :

 /  (saut arrière/recherche arrière) :

Retourne au début du morceau précédent. Retourne au début du morceau courant quand cette touche est enfoncée pendant la lecture. Permet aussi d'effectuer une recherche arrière quand la touche est maintenue enfoncée pendant la lecture.

 /  (saut avant/recherche avant) :

Saute au début du morceau suivant. Permet aussi d'effectuer une recherche avant quand la touche est maintenue enfoncée pendant la lecture.

## Lecture de fichiers musicaux stockés sur une clé USB

Přístroj umožňuje přehrávání hudebních souborů (uložených na USB).  
Pour des informations sur les clés USB prises en charge, voyez la section "Formats de fichiers/disques/clés USB compatibles" (page 42).

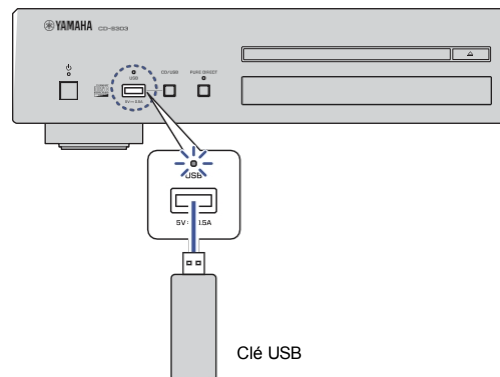
### 1 Pokud je USB konektor na předním panelu zasunutý, stiskněte tlačítko CD/USB a zapnete režim USB.

Le témoin USB en face avant s'allume en orange.

### 2 Odpojte konektor USB od konektoru USB.

Quand l'appareil est prêt pour la lecture, le témoin du support de lecture (USB) s'allume sur l'écran et le témoin USB en face avant s'allume en vert.

Přístroj (panneau avant)



#### Avis

- N'utilisez pas de rallonge USB.

### 3 Appuyez sur la touche (lecture).

Le témoin de lecture (▶) s'allume sur l'écran et la lecture démarre.

#### Poznámk

- Při přednášce zvukového souboru se na obrazovce zobrazí symbol podpory přednášky odpovídající formátu tohoto souboru.
- L'appareil permet de lire des fichiers musicaux compatibles contenus sur une clé USB dans l'ordre chronologique, sur base de leur date de création.

#### Avis

- Ne retirez jamais la clé USB pendant la lecture ou quand " Na displeji se zobrazí nápis USB READING . In ce cas, appuyez d'abord sur la touche CD/USB pour activer le mode de disque et vérifiez que le témoin USB est éteint avant de retirer la clé USB.

Utilisez les touches suivantes de la télécommande pour contrôler les fonctions.

Disponibilní doteky	Funkce
▶ (přednáška)	Le témoin de lecture (▶) s'allume sur l'écran et la lecture démarre.
▢▢ (pauza)	Le témoin de pause (▢▢) s'allume sur l'écran et la lecture s'interrompt. Appuyez sur (ou ▶ nouveau sur) ▢▢ pro opětovné spuštění přednášky.
■ (arrêt)	Arrête la lecture.
◀◀ (recherche arrière)*	Effectue une recherche arrière dans le morceau.
▶▶ (recherche avant)*	Effectue une recherche avant dans le morceau.
◀◀ (saut arrière)*	Retourne au début du morceau précédent. Retourne au début du morceau courant quand cette touche est enfoncée pendant la lecture.
▶▶ (saut avant)*	Saute au début du morceau suivant.
FOLDER ▲, ▼	Permettent de sélectionner un dossier.

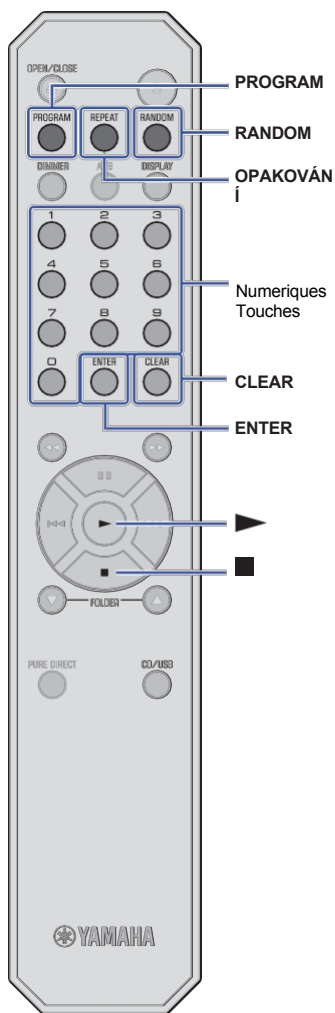
\* Les boutons de commande du panneau avant opèrent les fonctions suivantes :

◀◀ / ◀◀ (saut arrière/recherche arrière) :

Retourne au début du morceau précédent. Retourne au début du morceau courant quand cette touche est enfoncée pendant la lecture. Permet aussi d'effectuer une recherche arrière quand la touche est maintenue enfoncée pendant la lecture.

▶▶ / ▶▶ (saut avant/recherche avant) :

Saute au début du morceau suivant. Permet aussi d'effectuer une recherche avant quand la touche est maintenue enfoncée pendant la lecture.



## Fonctions avancées

Vous pouvez configurer le mode de lecture et les paramètres d'affichage à l'aide des fonctions avancées.

### Lecture en ordre aléatoire

Appuyez sur la touche RANDOM pour lire les plages dans un ordre aléatoire. Chaque pression sur la touche RANDOM change le réglage de lecture aléatoire comme suit :

Témoin	Réglage
RNDM	Lit toutes les plages dans un ordre aléatoire.
Vypnuto	La lecture en ordre aléatoire est désactivée.

#### Poznámk

- Pokud chcete zrušit přednášku ve stejném pořadí, vyklapte kroužek s diskem (ouvrez le tiroir de disque).

### Opakovaná přednáška

Appuyez sur la touche REPEAT pour lire les plages de manière répétée. Chaque pression sur la touche REPEAT change le réglage de lecture répétée comme suit :

Témoin	Réglage
REP	Lit une plage de manière répétée.
REP FOLDER (výhradně pro CD daty a klony USB)	Lit les plages du dossier actuel de manière répétée.
REP ALL	Lit toutes les plages de manière répétée.
Vypnuto	La lecture répétée est désactivée.

#### Poznámk

- Pokud chcete zrušit opakovanou přednášku, otevřete pultík s diskem (ouvrez le tiroir de disque).

## Lecture des plages selon un ordre défini (programovaná přednáška)

Vous pouvez lire les plages d'un CD selon un ordre défini.

- 1 Appuyez sur la touche PROGRAM quand la lecture est arrêtée.



- 2 Saisissez le numéro d'une plage à programmer avec les touches numériques.



- 3 Appuyez sur ENTER.

Opakujte kroky 2 a 3, abyste naprogramovali všechny pláže. voulues.

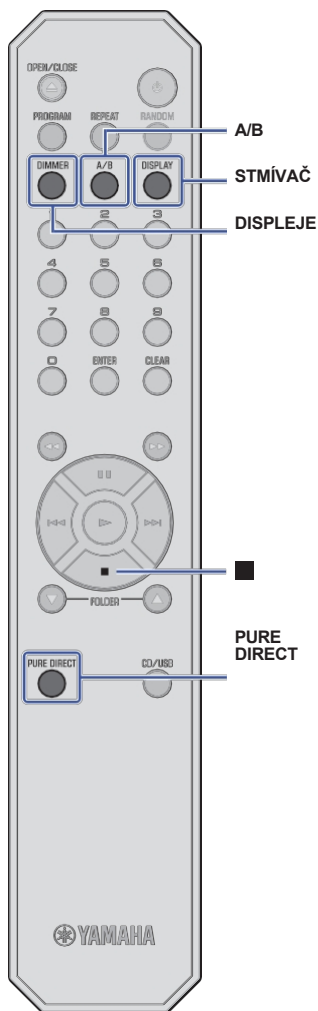
Tlačítko CLEAR ukončí každé naprogramované místo a začne od posledního naprogramovaného místa.

- 4 Appuyez sur la touche ► (lecture).

L'appareil démarre la lecture des plages selon l'ordre programmé.

#### Poznámk

- La lecture programmée n'est pas disponible pour les CD de données ni les clés USB.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 24 plages.
- Suivez une des méthodes ci-dessous pour supprimer toutes les plages programmées :
  - Appuyez sur la touche CLEAR quand la lecture est arrêtée.
  - Přeprňte přístroj do režimu hors tension nebo jej zapněte do režimu veille.
  - Ouvrez le tiroir de disque.



## Opakovaná přednáška o konkrétní pasáži (opakovaná přednáška A-B)

Vous pouvez définir le point de départ et de fin d'un passage sur une plage de CD audio de sorte à lire ce passage de manière répétée.

- 1 Lisez un CD audio.
- 2 Appuyez sur la touche A/B au point de départ voulu pour le passage répété.
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche A/B au point de fin voulu pour le passage répété.  
L'appareil démarre la lecture répétée.



### Poznámk

- La lecture répétée n'est pas disponible pour les CD de données ni les clés USB.
- Pokud je aktivována funkce PURE DIRECT, přednáška A-B není k dispozici.
- Suivez une des méthodes ci-dessous pour annuler la lecture répétée A-B :
  - Appuyez à nouveau sur la touche A/B.
  - Appuyez sur la touche ■ (arrêt).
  - Ouvrez le tiroir de disque.

## Lecture en son de haute qualité (PURE DIRECT)

Pokud je aktivní funkce PURE DIRECT, je numerické signál deaktivován. La fonction PURE DIRECT réduit ainsi le bruit affectant la qualité sonore et rehausse votre plaisir d'écoute avec un son de haute qualité.

Každé stisknutí tlačítka PURE DIRECT aktivuje a deaktivuje funkci PURE DIRECT.

### Poznámk

- Chcete-li využít funkci PURE DIRECT, odbočte z výstupů ANALOG OUT z příchozího panelu k zesilovači Les prises DIGITAL OUT ne produisent aucun signal.
- Quand la fonction PURE DIRECT est active :
  - Le témoin PURE DIRECT s'allume.
  - L'écran est éteint pendant la lecture de contenu.
  - Il affiche un nombre minimum de témoins et messages durant l'utilisation de l'appareil.
  - Nastavení této funkce je provedeno v okamžiku, kdy je přístroj pod napětím (mise hors tension de l'appareil).

## Změna zobrazovaných informací sur l'écran

Chaque pression sur la touche DISPLAY durant la lecture permet de changer comme suit les informations affichées sur l'écran :

Podpora přednášky	Informace na obrazovce
CD audio	Durée écoutée → Durée résiduelle du morceau courant (TRACK REMAIN) → Durée résiduelle du CD (TOTAL REMAIN) → Nom du morceau* → Nom de l'artiste* → Titre de l'album* * Si le disque contient des données CD-texte
CD s daty, klé USB	Durée écoutée → Nom du morceau* → Nom de l'artiste* → Titre de l'album* * À condition que le support intègre ces marqueurs

### Poznámk

- Na displeji lze zobrazit až 64 znaků (osm znaků a různé symboly).

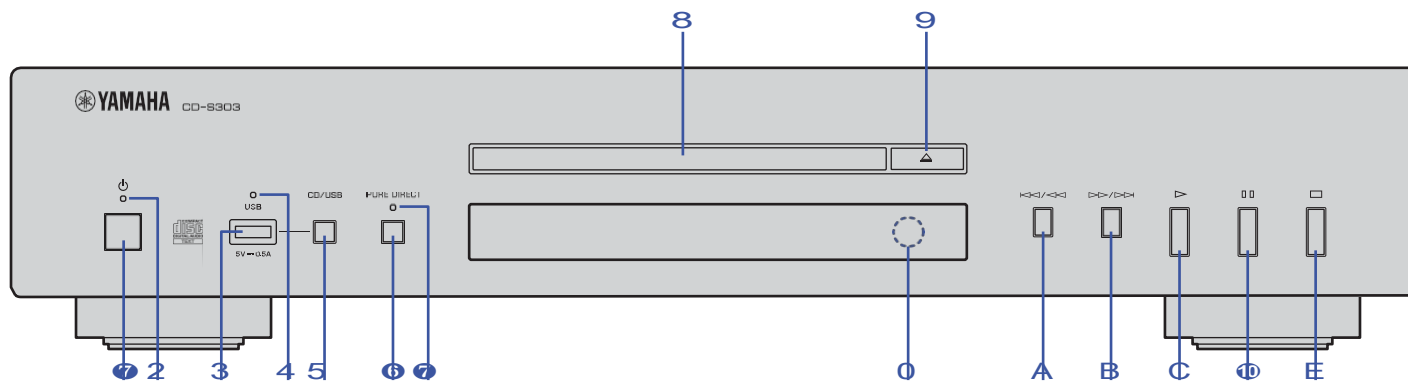
## Réglage de luminosité de l'écran

Tlačítko DIMMER regulovat jas displeje čtyřech různých úrovních.

# PŘÍLOHA

## Noms des éléments

### Panneau avant



① A (napájení) (strana 33)

② Témoin d'alimentation (strana 33)

③ Prise USB (strana 35)

④ Témoin USB (strana 35)

⑤ CD/USB (strany 34, 35)

⑥ PURE DIRECT (strana 37)

⑦ Témoin PURE DIRECT (strana 37)

⑧ Tiroir de disque (strana 34)

⑨ (ouverture/fermeture) (strana 34)

⑩ Capteur de télécommande (strana 31)

A / (saut arrière/recherche arrière) (strany 34, 35)

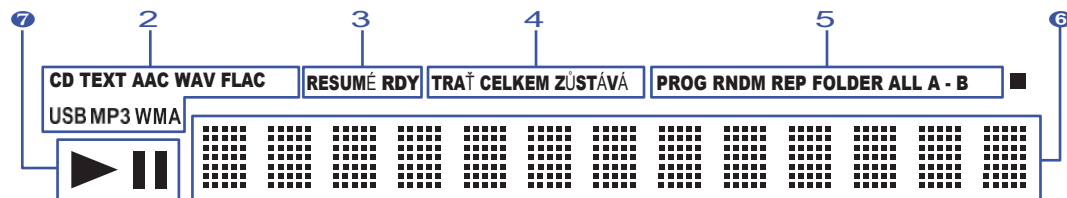
B / (saut avant/recherche avant) (strany 34, 35)

C (přednáška) (strany 34, 35, 36)

D (pauza) (strany 34, 35)

E (arrêt) (strany 34, 35, 36, 37)

## Écran



1 Témoin ▶ || (přednáška/pauza) (strany 34, 35)

2 Témoin de support de lecture (strany 34, 35)

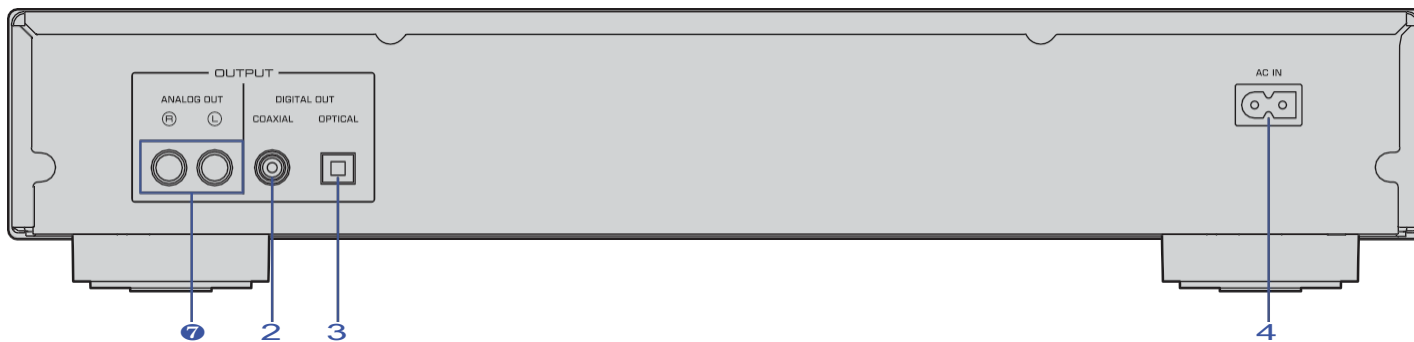
3 Témoin des réglages avancés (strana 41)

4 Affichage de durée (Strana 37)

5 Témoin du mode de lecture (strany 36, 37)

6 Affichage d'informations (strany 36, 37, 41)

## Panneau arrière



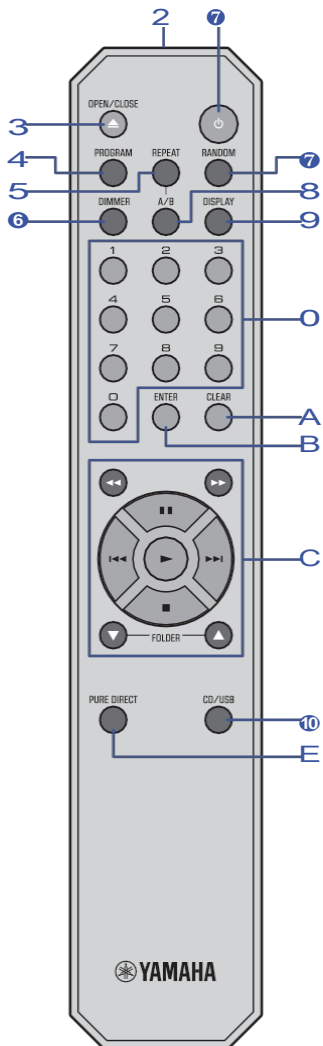
1 Prises ANALOG OUT (strana 32)

2 Prise DIGITAL OUT (COAXIAL) (strana 32)

3 Prise DIGITAL OUT (OPTICAL) (strana 32)

4 Prise AC IN (strana 32)

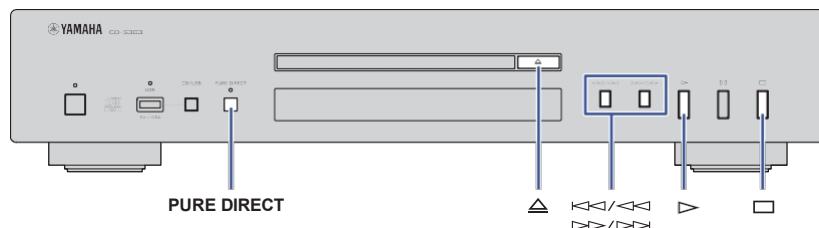
# Télécommande



- 7 A (napájení) (strana 33)
- 2 Émetteur de signal de télécommande (strana 31)
- 3 OPEN/CLOSE (strana 34)
- 4 PROGRAM (strana 36)
- 5 REPEAT (strana 36)
- 6 DIMMER strana 37)
- 7 RANDOM (strana 36)
- 8 A/B (strana 37)
- 9 DISPLEJ strana 37)
- 0 Touches numériques (strany 34, 36)
- A CLEAR (strana 36)
- B ENTER (strana 36)
- C ◀◀ (recherche arrière), ▶▶ (recherche avant) (strany 34, 35) (pauza)
  - ■ (strany 34, 35)
  - ◀◀ (saut arrière) (strany 34, 35)
  - ▶▶ (saut avant) (strany 34, 35)
  - ▶ (přednáška) (strany 34, 35, 36)
  - (strana 34, 35, 36, 37)
  - FOLDER , ▲ ▼ (strany 34, 35)
- 10 CD/USB (strany 34, 35)
- E PURE DIRECT (strana 37)

## Réglages avancés

Cette section décrit la configuration des diverses fonctions avancées. Vous pouvez changer la majorité de ces paramètres depuis la face avant. (Certains paramètres ne sont accessibles que via la télécommande.)



**1** Activez le mode veille de l'appareil (strana 33).

**2** Simultanément, maintenez appuyés les boutons **PURE DIRECT**, **▲** (ouverture/fermeture) et **▶** (lecture), enfoncés pendant au moins trois secondes.

Le témoin suivant apparaît sur l'affichage d'informations en face avant, puis l'appareil passe en mode de réglage. Ce mode permet de régler dans cet ordre les fonctions suivantes : mémorisation du mode de lecture, mode paré à lire, lecture automatique et mise en veille automatique.



**3** Appuyez sur la touche **◀◀/◀◀** ou **▶▶/▶▶** pour activer ou couper la fonction.

**4** Appuyez sur la touche **□** (arrêt).

Le réglage est confirmé et le paramètre suivant est automatiquement sélectionné. Opakujte kroky 3 a 4. Quand tous les réglages sont terminés, le témoin suivant apparaît sur l'affichage d'informations en face avant, puis l'appareil passe en veille.



### Poznámka

- Si vous appuyez sur la touche **▶** (lecture) au cours de cette procédure, le réglage est confirmé et l'appareil passe en veille.

## Mémorisation du mode de lecture (PLAY MEM)

Quand cette fonction est active, l'appareil mémorise et conserve les réglages de lecture répétée et de lecture aléatoire après sa mise hors tension. Quand la mémorisation du mode de lecture est activée, le témoin des réglages avancés (RESUM) s'allume sur l'écran.

**Réglage par défaut :** Désactivé

### Poznámka

- Quand la fonction de mémorisation du mode de lecture est activée et que vous mettez l'appareil sous tension, il lit la dernière plage ou le dernier fichier lu depuis le début.

## Mode paré à lire (RDY MODE)

Pokud je tato funkce aktivní, přístroj na chvíli přeruší výklad na konci každé hry. La lecture de la plage suivante démarre lorsque vous la choisissez. Quand le mode paré à lire est activé, le témoin des réglages avancés (RDY) s'allume sur l'écran.

**Réglage par défaut :** Désactivé

## Automatická přednáška (AUTO PLAY)

Pokud je tato funkce aktivní, lecture démarre automatiquement quand vous mettez l'appareil sous tension or quand vous passez en mode de disque ou mode USB.

**Réglage par défaut :** Activé

## Automatické uvedení do pohotovostního režimu (AUTO STBY)

Quand cette fonction est active, l'appareil passe automatiquement en veille lorsque 20 minutes s'écoulent sans aucune activité après l'arrêt de la lecture.

**Réglage par défaut :** Activé

# Kompatibilní formáty souborů/disků/klíčů USB

## ☐ Kompatibilní formáty souborů

Fichier	Fréquence d'échantillonnage (kHz)	Rozlišení v bitech (bit)	Débit binaire (kbps)	Nombre de canaux
MP3	32/44.1/48	-	32-320	2
WMA	32/44.1/48	-	48-192	2
AAC	32/44.1/48	-	8-320	2
WAV *	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	-	2
FLAC	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	-	2

\* Jedinečný formát PCM lineaire.

### Poznámk

- Les fichiers contenus sur un CD de données ou une clé USB sont lus dans l'ordre chronologique, selon leur date de création.
- Přístroj slouží k nabíjení disků ve formátu ISO9660.
- Pokud přístroj zapne soubor VBR (Variable Bit Rate), nelze přesně určit dobu trvání.
- Les contenus Digital Rights Management (DRM) encodés ne peuvent pas être lus.

	CD de données	Clé USB
Nombre de hiérarchies de dossiers (y compris le répertoire racine)	9	9
Nombre de dossiers	999	999
Počet souborů	1100	65535

## ☐ Disques pris en charge

Utilisez des disques affichant un des logos suivants.



### Kompaktní disky (CD audio)



### Disky CD-R a CD-RW

- Utilisez des disques comportant une des mentions suivantes :  
FOR CONSUMER  
PRO SPOTŘEBITELSKÉ  
POUŽITÍ POUZE PRO  
HUDEBNÍ ÚČELY



- L'appareil lit uniquement des disques CD-R et CD-RW finalisés.



### Poznámk

- Il se pourrait que l'appareil ne puisse pas lire certains disques CD-R/CD-RW ou des disques incorrectement enregistrés.



### Disky s daty na CD-texte



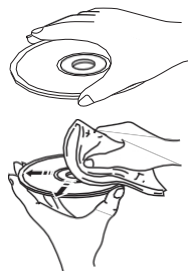
Ces disques contiennent des données de texte, comme par exemple les titres d'albums, noms de morceaux et noms d'artistes. Ces informations (uniquement des caractères alphanumériques ainsi que certains symboles) s'affichent en même temps que la durée écoulée.

### Avis

- N'utilisez pas des disques de forme irrégulière ni de disques sur lesquels de la bande adhésive ou des vignettes sont collées. Sinon cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Il se pourrait que l'appareil ne puisse pas lire certains disques CD-RW ou des disques incorrectement enregistrés.
- Chcete-li přehrávat CD o průměru 8 cm, umístěte jej do záhybu uprostřed diskové podložky. Ne posez jamais un CD conventionnel (de 12 cm) sur un CD de 8 cm.
- Pokud vložíte disk nekompatibilní s tímto přístrojem, zobrazí se zpráva " No Disc " V takovém případě vyčkejte asi 15 sekund a stiskněte tlačítko (ouverture/fermeture) na předním panelu, abyste disk vyndali.  
Si vous appuyez trop tôt sur le bouton (ouverture/fermeture), le tiroir s'ouvrira quand le disque tourne toujours, ce qui risk d'endommager ce dernier.

## Manipulace s disky

- Manipulujte s disky opatrně, abyste nezničili jejich registrovaný povrch. Ne pliez jamais les disques.



- En présence de traces de doigts ou de poussière sur la surface enregistrée, frottez le disque depuis son centre vers son bord extérieur avec un chiffon doux.
- N'utilisez jamais de produit nettoyant pour disques vinyles, d'agent antistatique ni d'autres produits chimiques pour nettoyer un disque.
- Écrivez exclusivement sur le côté étiquette du disque, avec un feutre à pointe douce.
- Nenechávejte disk v přímém světle slunečního svitu ani na místě, kde dlouhodobé teploty nebo vysoká vlhkost vzduchu.
- N'utilisez pas de nettoyant pour lentille disponible dans le commerce. Sinon cela pourrait causer un dysfonctionnement.

## Clés USB prises en charge

Avant d'utiliser cet appareil pour lire des fichiers musicaux stockés sur une clé USB, vérifiez que les conditions suivantes sont respectées :

- La clé USB est conforme aux normes des périphériques de stockage de masse.
- Les données ont été enregistrées via le système de fichiers FAT16 ou FAT32.

### Avis

- Il se pourrait que certaines clés USB ne fonctionnent pas correctement.
- Les clés USB avec cryptage ne peuvent pas être utilisés.
- Společnost Yamaha a její prodejci odmítají jakoukoli odpovědnost za ztrátu dat uložených na kabelu USB připojeném k zařízení. Nous vous recommandons de faire régulièrement des copies de sauvegarde pour vous protéger contre la perte de données.
- Yamaha nezaručuje funkčnost ani napájení žádného z USB zařízení.

## Caractéristiques techniques

Voici les caractéristiques techniques de cet appareil.

### Prises de sortie

- Analogový zvuk x 1 RCA/asymetrický kabel)
- Audio numérique  
KOAXIÁLNÍ× 1, OPTICKÝ× 1

### Autres prises

- USB × 1 (USB2.0)

### Sekce audio

- Niveau de sortie (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz).....0 ±0,3 V
- Rapport S/B (réseau IHF-A) (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz).....105 dB nebo více
- Plage dynamique (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz).....96 dB nebo více
- Harmonické zkreslení (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) .....0,003 % nebo méně
- Réponse en fréquence  
CD audio.....2 Hz - 20 kHz  
CD de données/USB Fs 48 kHz.....2 Hz - 22 kHz  
Fs 96 kHz .....2 Hz - 44 kHz, -3 dB

### Sekční laser

- Typ laseru.....AlGaAs
- Longueur d'onde.....790 nm
- Puissance du laser.....1,04 mW max.

### Généralités

- Tension d'alimentation  
Modely pro Spojené státy americké a Kanadu.....CA 120 V, 60 Hz  
Modèle pour l'Australie.....CA 230-240 V, 50 Hz  
Modèles pour l'Europe et le Royaume-Uni.....CA 230 V, 50 Hz  
Modèle pour l'Asie et modèle général .....CA 110-240 V, 50/60 Hz  
Modèle pour la Chine .....CA 220 V, 50 Hz
- Konzumace.....11 W
- Consommation en veille  
Pohotovostní režim (režim veille).....0,2 W  
Hors tension.....0,2 W
- Rozměry (D × V × P).....435 × 87 × 260 mm
- Poids.....3,5 kg

\* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

## Řešení problémů

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas correctement. Pokud zjištěná anomálie není uvedena níže nebo pokud navržená oprava zůstává bez účinku, vypněte přístroj z napětí stisknutím tlačítka A (alimentation) na přední straně, odpojte kordón napájení kontaktujte prodejce nebo autorizované středisko SAV Yamaha

Anomálie	Možné příčiny	Řešení	Stránka
<b>Impossible de mettre l'appareil sous tension en appuyant sur son interrupteur d'alimentation.</b>	Le cordon d'alimentation est peut-être mal raccordé.	Odbočte napevno od napájení do jedné z .	32
<b>Le tiroir de disque ne se referme pas complètement.</b>	Un corps étranger se trouve à l'intérieur du tiroir de disque.	Vérifiez le tiroir de disque et retirez-en tout corps étranger.	-
<b>Impossible de lire le disque chargé.</b>	Le disque est rayé.	Utilisez un autre disque.	-
	De la condensation s'est formée sur la lentille à l'intérieur de l'appareil.	Udržujte přístroj pod napětím a věnujte mu 20 až 30 minut, než budete disk znovu přehrát.	-
	Le disque a été inséré à l'envers.	Vložte disk se štítkem orientovaným směrem nahoru.	-
	Le disque est sale ou rayé.	Éliminez la saleté de la surface du disque ou choisissez un disque intact.	43
	Vous tentez de lire un fichier dont le format n'est pas pris en charge par l'appareil.	Veillez à utiliser un disque contenant des fichiers de format compatible avec l'appareil.	42
	Vous tentez de lire un disque dont le format n'est pas pris en charge par l'appareil.	Veillez à utiliser un disque de format compatible avec l'appareil.	42, 43
	L'appareil se trouve en mode USB.	Appuyez sur la touche CD/USB pour activer le mode de disque.	34, 38, 40
<b>La lecture ne commence pas directement ou ne commence pas à l'emplacement correct.</b>	Le disque est sale ou rayé.	Éliminez la saleté de la surface du disque ou choisissez un disque intact.	43
<b>Impossible de lire un fichier musical stocké sur votre clé USB.</b>	Klávesa USB není možná správně připojena k přístroji.	Raccordez correctement la clé USB.	35
	Vous tentez de lire un fichier dont le format n'est pas pris en charge par l'appareil.	Použijte klé USB obsahující soubory ve formátu kompatibilním s přístrojem.	42
	L'appareil se trouve en mode de disque.	Appuyez sur la touche CD/USB pour activer le mode USB.	35, 38, 40
<b>Aucun son</b>	La connexion de l'appareil à l'amplificateur est incorrecte.	Zkontrolujte připojení k zesilovači	32
<b>L'appareil branché aux prises DIGITAL OUT ne produit aucun son.</b>	Funkce PURE DIRECT je aktivní.	Désactivez la fonction PURE DIRECT.	37

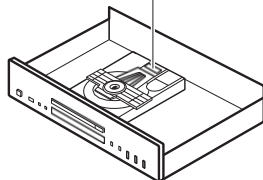
Anomalie	Možné příčiny	Řešení	Stránka
La lecture est saccadée.	Des vibrations ou des coups affect la lecture.	Changez l'emplacement de l'appareil.	-
	Le disque est sale ou rayé.	Éliminez la saleté de la surface du disque ou choisissez un disque intact.	43
L'appareil produit un ronflement ou un bourdonnement.	Le câble RCA/Cinch stéréo est mal raccordé.	Raccordez fermement le câble RCA/Cinch stéréo. Si cela ne résout pas le problème, assurez-vous que le câble n'est pas lui-même endommagé.	32
Votre syntoniseur génère du bruit.	L'appareil est proche du syntoniseur.	Mettez l'appareil hors tension ou éloignez-le du syntoniseur.	-
Le fonctionnement du tiroir de disque est bruyant.	Le disque est déformé.	Utilisez un disque sans la moindre déformation.	-
L'écran n'affiche aucune information.	Funkce PURE DIRECT je aktivní.	Désactivez la fonction PURE DIRECT.	37
Aucun nom de dossier ni nom de fichier n'apparaît sur l'affichage d'information.	Le nom du dossier ou du fichier contient des caractères autres que le format alphanumérique d'un octet.	Utilisez exclusivement des caractères alphanumériques d'un octet pour les noms de dossier et de fichier.	37
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Les piles sont déchargées.	Remplacez toutes les piles.	31
	Vzdálenost ou úhel nesprávný.	Utilisez la télécommande dans sa zone de portée.	31
	Les rayons directs du soleil ou un éclairage direct (provenant d'une lampe fluorescente à changement de fréquence, etc.) frappent le capteur de télécommande de l'appareil.	Changez la position de l'éclairage ou de l'appareil.	-



CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1 PRODUKT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

**CAUTION:** NEVIDITELNÉ LASEROVÉ ZÁŘENÍ, KDYŽ JE OTEVŘENÉ, NEDÍVEJTE SE DO PAPERU.

**DANGER:** NEVIDITELNÉ LASEROVÉ ZÁŘENÍ, KDYŽ JE OTEVŘENÉ, VYHNĚTE SE PŘÍMÉMU VYSTAVENÍ PAPERU.



## Softwarové licence

Tento produkt používá následující software.

## Licence de logiciels

Ce produit utilise le logiciel suivant.

### FLAC

Autorská práva© 2000-2009 Josh Coalson

Copyright© 2011-2021 Nadace Xiph.Org

Šíření a používání ve zdrojové i binární podobě, s úpravami nebo bez nich, je povoleno za předpokladu, že jsou splněny následující podmínky:

- Při redistribuci zdrojového kódu musí být zachována výše uvedená poznámka o autorských právech, tento podmínek a následující prohlášení o vyloučení odpovědnosti.
- Redistribuce v binární podobě musí v dokumentaci a/nebo jiných materiálech dodávaných s distribucí obsahovat výše uvedené upozornění na autorská práva, tento podmínek a následující prohlášení o vyloučení odpovědnosti.
- Jméno nadace Xiph.org ani jména jejich přispěvatelů nesmí být použita k podpoře nebo propagaci produktů odvozených z tohoto softwaru bez předchozího písemného souhlasu.

TENTO SOFTWARE JE POSKYTOVÁN DRŽITELI AUTORSKÝCH PRÁV A PŘÍSPĚVATELI "TAK, JAK JE", A JAKÉKOLI VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, MIMO JINÉ VČETNĚ PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JSOU VYLOUČENY. NADACE ANI PŘÍSPĚVATELÉ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESOU ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, PŘÍKLADNĚ NEBO NÁSLEDNĚ ŠKODY (MIMO JINÉ VČETNĚ OBSTARÁNÍ NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, ZTRÁTY UŽITÍ, DAT NEBO ZISKU NEBO PŘERUŠENÍ PROVOZU), AŽ UŽ BYLY ZPŮSOBENY JAKOUKOLI FORMOU A NA ZÁKLADĚ JAKÉKOLI TEORIE ODPOVĚDNOSTI, AŽ UŽ NA ZÁKLADĚ SMLOUVY, PŘÍSNÉ ODPOVĚDNOSTI NEBO DELIKTU (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINAK), KTERÉ JAKÝMKOLI ZPŮSOBEM VZNIKLY V DŮSLEDKU POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARE, A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE BYLI NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÉ ŠKODY UPOZORNĚNI.



YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japonsko

Globální stránky Yamaha  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Soubory ke stažení  
<https://download.yamaha.com/>

© 2021 Yamaha Corporation  
Zveřejněno 12/2024  
IPOD-D0

VHK4270